

NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 17 Jahrgang 25

21. September 2012

Auflage 32.000



MIRAG
Das Beste ...
aus jedem Tropfen!

HEIZÖL • DIESEL • KRAFTSTOFFE
02 11 / 16 90 90 • www.mirag.de
Kaiser-Wilhelm-Ring 32
40545 Düsseldorf

Lust auf Leder
Jetzt bei uns! **VOI**
Leather design



WOHN Art
Grond
schönes wohnen

Düsseldorfer Landstraße 284 | 47259 Duisburg | Tel.: 0203 75 77 440 | www.Wohnart-Duisburg.de

ALLES AUS EINER HAND

- > Verkauf von Wohn- und Renditeimmobilien
- > Vermietung von Wohn- und Gewerbeflächen
- > Hausverwaltung & Baubetreuung
- > Kompetente Beratung & Abwicklung
- > Immobilienbewertung

raum gut
immobilien

raumgut Immobilien GmbH
Bilker Straße 21 | 40213 Düsseldorf
Telefon +49 (0) 211 - 59 89 19 50
Email info@raumgut.com
www.raumgut.com




Garten
ist Leben
in der Natur.

Mühlenkamp 5 • 47259 Duisburg
Tel. 02 03/78 54 53
www.baakes-gartengestaltung.de

Karl Baakes
Gartengestaltung
Gartenplanung

Golfmannschaft vom TFG nimmt am Bundesfinale in Berlin teil



(vlnr.): Tim Hörath, Steffen Freye, Jan Frederik Kebekuss, Melchior Meister, Carmen Euchner, Samantha Krug, Viviana Krug.
Foto: G.S.

Das Bundesfinale findet in wenigen Tagen in Berlin statt, und die Golf-Schulmannschaft des Kaiserswerther Theodor-Flie-dner-Gymnasiums darf daran teilnehmen. „Im Juni hat sich unsere Schulmannschaft für das Bundesfinale qualifiziert, nachdem wir mit sieben Schlägen Vorsprung vor der Goethe-Schule Essen und 17 Schlägen Vorsprung vor dem Suitbertus-Gymnasium Kaiserswerth im NRW-Landesfinale gesiegt haben“, berichtet Tim Hörath. Der Lehrer für Mathematik, Latein und Sport betreut die junge Mannschaft, die derzeit aus fünf Spielerinnen und Spielern im Alter zwischen 14 und 16 Jahren besteht. Dabei ist die Golf-Schulmannschaft noch jung, es gibt sie erst seit knapp vier Jahren. Auf Anregung eines Vaters, dessen drei Kinder Golf spielten, entstand sie, und wie das Ergebnis nun zeigt, mit überragendem Erfolg. Fünf Schülerinnen und Schüler, alle mit einem ausgezeichneten Handicap im

einstelligen Bereich, werden vom 23. bis 27. September im Club Gatow in Berlin um den Bundespokal kämpfen. Mit dabei sind Samantha und Viviana Krug, Melchior Meister, Steffen Freye und Jan-Frederik Kekebus. Tim Hörath wird sie begleiten. „Derzeit haben wir noch keine Golf AG am Flie-dner, arbeiten aber daran“, fügt er hinzu. Man darf zunächst einmal gespannt sein, wie das Team in Berlin abschneiden wird. In Ausgabe 18 am 5. Oktober werden wir darüber berichten. G.S.

Praxis für Familienrecht
Dahmen-Lösche & Ehm
Heike-Dahmen-Lösche
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht
Julia Ehm
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Standort Düsseldorf
Königsallee 60 c, 40212 Düsseldorf
Telefon: 02 11/60010-09, Fax: -31

Standort Duisburg
Erfststr. 9, 47051 Duisburg
Telefon: 02 03/335062, Fax: -63
www.praxis-fuer-familienrecht.de

Scheidungsmanagement
Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

Feuchte Keller? Nasse Wände?
Schimmelbefall? Fassadenreinigung!

ISO DO
-ABDICHTUNGSTECHNIK-
Gründer vom Staat, Materialprüfung Nordrhein-Westfalen, Isophob

Düsseldorf - Angermund
Telefon 0203 / 935 601 33 - www.isodo.de

Nühlen Schöning Staffler
Rechtsanwältin in Bürogemeinschaft

Rechtsanwalt Nühlen Fachanwalt für Erbrecht und Fachanwalt für Verkehrsrecht - weitere Tätigkeitsgebiete Arbeitsrecht und Familienrecht

Rechtsanwältin Schöning Verfahrenspflegerin, Betreuungsrecht

Rechtsanwalt Staffler Richter a. D. für Familien- und Betreuungsrecht bis 2009

Praxis Duisburg - Großbaum, Tel. 0203 / 71 13 70
www.rechtsanwalt-in-duisburg.de

600 m² Unterhaltungs- und Haushaltstechnik in Duisburg-Huckingen

EURONICS
Haas



Mündelheimer Straße 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203 / 782002 • www.haas-euronics.de

Mondaine Armbanduhren



interform
Düsseldorf-Kaiserswerth
Arnheimer Straße 20
www.interform.de

CLARUS - schlichte Eleganz und höchster Komfort



form und raum
Inneneinrichtung

Als Sofa und Wohnlandschaft in variablen Maßen und individuell anpassbarem Sitzkomfort. Sitzen wird zum Genuss.

TOP-SONDERPREISE AUF DIVERSE AUSTELLUNGSSTÜCKE

Lintorfer Straße 31
40878 Ratingen
Tel.: 02102-270 37
www.form-raum.de
Grabenstr. 21

Pures Herbstfeeling

VOH-ART HOME & GARDEN
LEXINGTON
...mit der neuen Lexingtonkollektion

YOH-ART HOME & GARDEN
Düsseldorfer Landstr. 415 • 47259 Duisburg-Süd/Huckingen
Telefon 0203 784242 • www.homeandgarden.de

Schatz wir grillen heute!

BBQ-COMPANY
GRILLFACHGESCHÄFT



Düsseldorfer Landstraße 286
47259 Duisburg
Tel.: 0203 75 99 227
www.bbq-company.de

Grills und Zubehör | Grillschule | Events und Catering | Planung Outdoorküchen

Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen
immer aktuell und preiswert.
Schnittblumen und Floristik.
Gartenarbeiten,
Neuanlagen, Pflanzungen,
Gestaltung Ihres Gartens.



Garten-Center Böhmann-Ilbertz
Duisburger Landstraße 24 · Tel. 0211-40 23 73

DESIGNKAMINANLAGEN
NACH ENTWURF UND ZEICHNUNG

KACHEL+KAMIN
Reiner Schepers GmbH



Essenberger Str.1
47228 Duisburg - Rheinhausen
TEL: 0 20 65 / 6 10 66
kamine-schepers@arcor.de • www.kachel-kamin-gmbh.de
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr

Anzeigensonderseite

Boule- abteilung im TVA sucht Nachwuchs

Die Boulespielerinnen und -spieler in Angermund sind eine muntere Truppe. Dreimal pro Woche treffen sie sich auf den gepflegt und schön angelegten Bahnen vor dem Sportplatz am Freiheitshagen, und zwar dienstags, donnerstags und samstags ab 15 Uhr. Wer kann, kommt und das gerne. Zeit für Schwätzchen ist immer, obwohl ernsthaft gespielt wird, und an Tur-

nieren in und um Düsseldorf nehmen sie auch gern teil. Klaus Schumacher, Boulewart vom TVA: „Wir haben noch Plätze frei und freuen uns über Nachwuchs“. Wer Lust hat, einfach einmal mitzumachen, kann sich gern bei ihm melden unter Telefon 0203/76 05 97 oder soll einfach auf dem Sportplatz an einem der Spieltage vorbeikommen. G.S.

Elektro-Fernsehen
Barten GmbH *Die fairen Profis!*

Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service
Schulz-Knaudt-Straße 20-22
47259 Duisburg-Huckingen
Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87
www.EP-Barten.de

Service macht den Unterschied

ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN VIDEO HAUSGERÄTE HiFi

Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

BAUMFÄLLUNG & ABTRANSPORT
UWE ENGELKE

Gefahrenbäume Rollrasenverlegung
Rodungen Pflasterarbeiten
Baumschnitt Zaunarbeiten
Wurzelfräsungen Gartengestaltung
Rasenanlegung Kaminholz

Kiebitzweg 10A · 47506 Neukirchen-Vlyn
Tel. 0 28 45 / 44 73 · Mobil 01 77 / 7 70 31 06
Fax 028 45 / 93 69 67 1

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

WINKELMANN · BRUNS
Ihre ANWALTSKANZLEI im Duisburger Süden

Ilona J. P. Bruns
Rechtsanwältin
und Fachanwältin für Strafrecht

DIE KANZLEI
Arbeitsrecht
Baurecht
Erbrecht
Strafrecht
Verkehrsrecht

Johannes-Molzahn-Str. 10
47259 Duisburg-Huckingen
Tel.: 0203 - 24214
Fax: 0203 - 287775

Völker | Scheuten | Kiening
Bestattungen

Kapelle Bestattungshaus Scheuten
Angermunder Straße 100

Gestalten Sie mit uns eine individuelle Trauerfeier

Scheuten · Duisburg-Huckingen
Mündelheimer Str. 29 / ☎ 0203-782207
Bestattungshaus-Scheuten@t-online.de
www.bestattungen-scheuten.de

Sonne strahlte beim Kappesmarkt in Serm

Erstmals an einem Samstag trafen sich Besucher aus nah und fern in Serm zum Kappesmarkt. Beim traditionellen „Kappes mit Keene“ konnte man sich stärken und an vielen Ständen die unterschiedlichsten Sachen begutachten und kaufen.

Zur Eröffnung, bei der Ludger Heesen die Besucher begrüßte, stimmte das Tambourcorps Serm auf einen schönen Tag in netter Atmosphäre und bei herrlichem Sonnenschein ein. Auch die heimischen Politiker legten gleich los und verkauften frisches Obst und Gemüse aus der Heimat. Viele Vereine und Gruppen stellten sich an Ständen vor oder sorgten mit unterschiedli-

chen Produkten für das leibliche Wohl der Gäste. Besonders begehrt waren etwa die frischen Berliner der Pfadfinder oder die heißen Waffeln der KG Südsterne. Für die Kleinen gab es neben der Fahrt mit dem Bummelzug noch weitere Höhepunkte: Über die Späße des Clowns lachten sie herzlich, während sie mit staunenden

Augen die Greifvogelvorführung verfolgten. Anschließend hatten sie viele Fragen, die Waldpädagoge, Förster und Biologielehrer Franz Schnurbusch gerne und geduldig beantwortete. Der Erlös des Kappesmarktes kommt der Sermer Jugend zugute. Hans Eck zeigte sich mit den Neuerungen zufrieden. Er vermutet, dass

diese Veranstaltung auch in Zukunft auf einem Samstag im Zwei-Jahres-Rhythmus ihren Platz finden wird, denn die Genehmigungen für Feste an Sonn- und Feiertagen seien sehr teuer geworden. sam



Die heimischen Politiker verkauften gleich zu Beginn des Kappesmarktes frisches Obst und Gemüse (von links): Thomas Susen (CDU-Ratsherr), Wilhelm Blies (FDP-Ratsherr), Wolfgang Schwertner (CDU-Ortsverband) sowie Harald Molder (Bürgerlich-Liberale).



Die Eltern der Grundschule am Lindentor hatten sowohl für die jüngeren als auch für die älteren Besucher etwas vorbereitet.



Selbst hergestellte Süßigkeiten verkauften die jungen Mitglieder der Tanzgarde. Viele Vereine gaben sich beim Vorbereiten und Durchführen des traditionellen Kappesmarktes viel Mühe.



Das Tambourcorps Serm stimmte die Besucher gleich zu Beginn des Kappesmarktes auf einen netten Tag bei strahlendem Sonnenschein ein. Besucher aus nah und fern nutzten das schöne Wetter, um durch den Sermer Dorfkern zu schlendern. Fotos: sam

weru
Fenster und Türen fürs Leben

Mit **Weru-Fenstern** können Sie sich rundum wohl fühlen!

SICHER
Mit dem kabellosen Überwachungssystem Weru secur können Sie sich in Ihrem Zuhause geborgen fühlen.

SPARSAM
Mit Weru-Wärmeschutzverglasung können Sie Ihre Energiekosten senken.

ZUVERLÄSSIG
Mit Weru-Markenqualität können Sie sich langfristig auf eine problemlose Funktionalität verlassen.

Schreinerei Rainer Rehberg
Niederrheinstr. 62 · 40474 Düsseldorf
Telefon 0211 - 4370097 · Telefax 0211 - 432406

Digitaldruck? www.PRINTWIESEL.de

Manchmal wünsche ich mir Beratung und Unterstützung!

Ökumenische Hospizgruppe Kaiserswerth e. V.
Angermund · Kaiserswerth
Kalkum · Lohausen · Wittlaer

Suibertus-Stiftsplatz 11, 40489 Düsseldorf
Tel. 0211 - 405 4492, www.hospiz-kaiserswerth.de

An jedem 1. Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr laden wir Trauernde herzlich ein zu Kaffee, Tee und Gespräch.

STERBEBEGLEITUNG
TRAUERBEGLEITUNG

Beumer & Tappert

Rechtsanwälte

Rechtsanwalt Sascha Beumer • Rechtsanwalt Markus Tappert • Rechtsanwältin Chuya Kojima

Fachanwaltschaften für
Arbeitsrecht • Miet- und Wohnungseigentumsrecht • Verkehrsrecht • Versicherungsrecht

Benzenbergstraße 2
40219 Düsseldorf
Tel.: 0211 - 59 878-10

Angermunder Straße 25
47269 Duisburg
Tel.: 0203 - 728 354-20

www.beumerundtappert.de

Wir suchen
eine **Übungsleiterin**
für das Yoga und
für das Kinderturnen.

Die Kurzbewerbungen
richten Sie bitte an:
TVA 1909 e.V.
Freiheitshagen 31
40489 Düsseldorf
Ansprechpartnerin ist die 1.
Turnwartin Barbara Richter,
Tel.: 0203/93508680




SUSANNE PETERS

Cooking for Friends

♥
Sie suchen ein
originelles Geschenk?

Ich koche auch bei Ihren Freunden zu Hause.
Telefon: 0172 349 09 64




ANGERHOF

RESTAURANT UND BISTRO



**Aus der Sommerpause zurück
starten wir mit unseren neuen Angeboten
für Sie in den Herbst.**

**Mittags und abends kein Menüzwang.
Eine leistungsstarke Küchenbrigade und ein freundlicher
Service werden Sie und Ihre Gäste verwöhnen.**

Düsseldorfer Landstrasse 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)
Tel. 0203-78 16 58 · Fax 0203-78 98 64 · www.restaurant-angerhof.de
Montag Ruhetag - außer an Feiertagen

Pfarrfest in Kalkum

Das Pfarrfest der Kirchengemeinde St. Lambertus in Kalkum ist am Sonntag, dem 23. September. Die Festmesse ist um 9.30 Uhr im Pfarrgarten, bei Regen in der Kirche. Anschließend sind Jung und Alt eingeladen zu Speis und Trank, Spiel und Spaß rund um das Jugendheim. H.S.

 **Einladungen?** www.PRINTWIESEL.de

DIE NEUEN STIEFEL SIND DA!



VICTOR

www.victor-fashion.de
Speestr. 12 · 40885 Ratingen-Lintorf
Witzige und ausgefallene Mode in den Größen 34 - 48
Tolle Accessoires, Tücher und schöner Modeschmuck.

Philharmoniker spielen im „Theater am Marientor“

Alles schien perfekt: Das Programm für die neue Spielzeit stand, die Künstler waren verpflichtet, der neue Generalmusikdirektor (GMD) Giordano Bellincampi freute sich auf Duisburg, die Bürger freuten sich über den Erhalt der Opernehe zwischen Düsseldorf und Duisburg und damit auch der Duisburger Philharmoniker ... und dann wurde die Mercatorhalle wegen Brandschutzmängeln überraschend und für längere Zeit gesperrt. Doch Bellincampi und Intendant Dr. Alfred Wendel sehen trotzdem optimistisch in die Zukunft: Alle Konzerte der Philharmoniker können termingerecht im „Theater am Marientor“ (TaM, Plessingstraße 20 in 47051 Duisburg) stattfinden. „Coraggio!“ – mit diesem Wort, das häufig in italienischen Opern benutzt wird, sprach Bellincampi allen „nur Mut!“ zu. Bei seinen Musikern spüre er eine „sehr gute Stimmung, alle wollen das Beste tun fürs

Publikum.“ Er unterstrich, dass die Akustik wie ein gutes Instrument sei. Ob es bei einigen Programmen Veränderungen geben werde, sei noch offen. Beispielsweise seien die „Alpensinfonie“ von Richard Strauß und Bruckners „Achte“ auf die hervorragende Akustik in der Mercatorhalle ausgerichtet. Die Verantwortlichen möchten die ersten Konzerte abwarten. Techniker prüfen, wie das TaM mit geringem Aufwand elektroakustisch verbessert werden könne. Im Vordergrund stehe dabei das Gefühl eines größeren Raumvolumens. Wendel hob hervor, dass die Infrastruktur am TaM noch erhalten sei. Die Konzertmuschel werde gewartet, das Parkhaus stehe den Besuchern zur Verfügung. Wenn Bellincampi dirigiert, wird es auf jeden Fall eine öffentliche Probe geben, immer dienstags vor den Konzerten um 12 Uhr. Ein kleiner Wermutstropfen: Statt der 1.700 Musikfreunde, die in die Mercator-

halle passen, finden im TaM nur 1.500 Gäste Platz. Zudem müssen die Toccata-Konzerte ausfallen, deren Programme ganz besonders auf die Eule-Orgel in der Mercatorhalle abgestimmt waren. Alle Künstler hätten aber zugesagt, dann in der nächsten Saison nach Duis-

burg zu kommen. Intensiv werde daran gearbeitet, auch für die Kammerkonzerte geeignete Räumlichkeiten zu finden. sam

finden. sam



Auch wenn die Duisburger Philharmoniker nicht in der Mercatorhalle spielen können, blicken Intendant Dr. Alfred Wendel (rechts) und der neue GMD, Giordano Bellincampi, optimistisch in die Zukunft. Die Philharmonischen Konzerte erklingen vorübergehend im Theater am Marientor. Foto: sam



Sonnen Weinfachhandel

Seit 1958

Bockumer Str. 4
Düsseldorf - Wittlaer
Tel: 0211 / 40 22 74

Willkommen in unserer Weinwelt
Pfälzer Federweißer frisch vom Fass !!!
Wir holen den Federweißer, wie immer stets frisch vom Weingut in Deidesheim (Pfalz) selber ab.
Spitzenqualität für Kenner. Probe gratis.

Neue Öffnungszeiten
Di - Fr 14-19 Uhr
Sa 10 - 16 Uhr
und nach Vereinbarung
Mo Ruhetag



Max Clarenbach

Der Heimat- und Kulturkreis Wittlaer hat wieder eine hervorragende Monographie herausgegeben, diesmal über den Maler Max Clarenbach (1880-1952) zu dessen 60. Todestag. Der 94seitige Band enthält viele Fotos von Gemälden des Künstlers, überwiegend aus dem Düsseldorfer Norden. Der Band ist im örtlichen Buchhandel erhältlich (Max Apel, Kaiserswerther Markt 21, Diakonie-Buchhandlung Alte Landstraße 179, Lesezeit, Klemensplatz). Schon über Hans Vilz (1902-1971) und Cornelius Wagner (1870-1956) hatte der Kultur- und Heimatkreis Wittlaer ebenso hervorragend gestaltete Monografien herausgegeben. H.S.



Drs. med. K. Saget V. Riesopp

Hautärzte

Allergologie
Venerologie
Lasermedizin:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12
D-47249 Duisburg-Süd
Telefon: (0203) 70 00 11
(0203) 70 00 12
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

www.saget-riesopp.de



Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:
Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnninnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen – für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

www.dr-wilhelmy.de
www.geht-auch-unsichtbar.de

 Kieferorthopädische Praxis
Dr. Bruno Wilhelmy &
DCD (PA) Alberto Aguirre Reid
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz
Telefon: 0203 721033

Ein Stuhl mit Geschichte

Eher unscheinbar sieht der Stuhl aus, den Wilhelm Graf von Spee und Franz Müller aus Mündelheim vor kurzem gemeinsam besichtigt haben. Doch das Möbelstück, das auf dem Orgelboden der Kapelle im Schloss des Grafen in Helmtorf steht, ist stolze 173 Jahre alt und hat viel zu erzählen. „Beim Lesen des Angermunder Heimatbuches im Jahre 1996 las ich folgende Geschichte“, erzählt Müller dem NORDBOTEN: „Als

Franz Anton am 14. Mai 1839 zur monatlichen Ausschusssitzung der Gefängnisgesellschaft nach Düsseldorf fuhr, ereilte ihn unterwegs der Tod. In Lohausen fühlte er sich unwohl und ließ den Kutscher halten. Man trug ihn in das Häuschen des Tagelöhners Schenkel. Hier erlitt er einen Schlaganfall und starb, ehe ärztlicher Beistand zur Stelle war. Der Stuhl, auf dem sich Graf Franz Anton im Augenblick des Todes nieder-

gelassen hatte, wird in der Kapelle von Helmtorf aufbewahrt.“ Graf von Spee erklärte dem Mündelheimer, dass sein Vorfahre Franz Anton Graf von Spee auch der Erbauer des Schlosses Helmtorf sei. „Die Nachfahren der Familie Schenkel, zu der auch meine Frau Marlis gehörte, werden erfreut sein, dass dieser Stuhl nach so langer Zeit noch in Ehren gehalten wird“, berichtet Müller stolz. Text: sam, Foto: Privat



Er sieht so unscheinbar aus und hat doch eine lange Geschichte zu erzählen: Auf dem 173 Jahre alten Stuhl, der damals dem Tagelöhner Schenkel gehörte, starb Franz Anton Graf von Spee.

Anzeigensonderseite

Tour de menu
CHRISTEN!

Freuen Sie sich auf
unser LeckerSchmeckerGustoMenu

Duett von Bachforelle und Flusskrebs
oder
Zweierlei von der Heideente auf Rapunzelsalat

Duo von Steinpilzen
Cappuccino & KnusperCrispy

Das Beste vom Schwarzwaldhirsch
-rosa Rücken
und Keule 36 Stunden lange
geschmort-

Doppel-Litzbrück-Knaller
Honigeis mit Beerenmütze und Creme Brûlée

Telefon 0203/997960
www.haus-litzbrueck.com

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de



Lindemann
Naturstein-Meister-Betrieb
Imig e.K.
Steinmetz- & Steinbildhauermeister

Anfertigung von Grabdenkmälern nach eigenen und gegebenen Entwürfen

Steinmetzarbeiten in Naturstein aller Art

Tel.: 0203/781916
Fax: 0203/783542

www.alfons-weber-gmbh.com

seit 1926
Alfons Weber GmbH
Heizung - Sanitär

Innovative Heiztechnik
Öl- und Gasheizsysteme · Wärmepumpen
Pelletanlagen · Solartechnik

Individuelle Bäder
Beratung · Badplanung
Hand in Hand mit unseren Partnerunternehmen

Kundendienst
TV-Kanaluntersuchung · Rohrreinigung
Rohrbruchbeseitigung · Klimageräte für den häuslichen Gebrauch

Alfons Weber GmbH
Angermunder Straße 9 · 40489 Düsseldorf
Tel.: 0203 | 74 21 00 · Fax: 0203 | 74 21 021
E-Mail: info@alfons-weber-gmbh.com



Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse!
Digitaldruck, Offsetdruck, Gestaltung, Poster, Aufkleber (mit Silber, Weiß + Metallic - Konturschnitt), Textilbeschriftung, Messe-Systeme und vieles mehr...

B+S Creative Medientechnik GmbH
Freiheitshagen 38
40489 Düsseldorf | Angermund
Tel.: 0203 | 74988-0 www.bs-gmbh.com

Wir liefern Glücksmomente!
Online-Shop: WWW.PRINTWIESEL.de

Die neuen Majestäten in Angermund

Voilà, das sind sie, die neuen Majestäten in Angermund. Und seit dem Krönungsball von Montag Abend, 10. September, auch ganz offiziell in Amt und Würden genommen. Walter Krüger, ehemals Prinz Karneval der Elf Pille, ist der frisch gebackene König der St. Sebastianus Bruderschaft Angermund, der mit dem 138. Schuss den Vogel abgeschossen hat. Mehr als touchiert wurde er zuvor von Nicole Böttcher, Tochter von Walter und Renate Krejci, die ihn fast schon erlegen konnte. Als nächster probierte Wolfgang Stecher sein Glück, doch schließlich gewann eben Walter Krüger. Der 59-jährige Verwaltungsangestellte, der bei der Bundespolizei am Flughafen beschäftigt ist, gehört der Königin-Beate Gruppe an und trägt jedes Jahr zum großen Festumzug sonntags den schweren blumengeschmückten Kranz, an dem die Bänder für die Blumenmädchen hängen. Seine Frau Hiltrud hatte die Gruppe vor Jahren gegründet, ist selbstverständlich noch immer Mitglied und nun die Königin des Schützenjahres 2012/13. Das Paar hat zwei



(vlnr.) Jennifer Perpeet, Sebastian Nikolaus, Hiltrud und Walter Krüger, Stefanie Solka.

Foto: G.S.

erwachsene Kinder, die ebenfalls im Brauchtum engagiert sind. Sebastian Nikolaus heißt der neue Kronprinz, der mit dem 95. Schuss den Vogel

abschießen konnte. Der 21-jährige hat nach dem Abitur sein Freiwilliges Soziales Jahr absolviert und beginnt im Wintersemester sein Studium der Pflegewissenschaften an der neuen Fliedner Fachhochschule in Kaiserswerth. Er gehört den Jungschützen an. Die beiden Ehrendamen strahlen fast um die Wette.

Jennifer Perpeet und Stefanie Solka heißen sie und runden die neue Riege der St. Sebastianus Bruderschaft perfekt ab. G.S.

Am 3. Oktober ist Nachtwächtertour in Angermund

Es ist hinlänglich bekannt, dass Angermund das 3-Länder-Eck ist? Die Rosenstadt liegt zwischen Ratingen und Duisburg und

muss sich wohl behaupten – das meinen jedenfalls Georg Hillenbrand und Ferdinand Wolff, die bei der Nachtwächtertour am

3. Oktober wieder einiges an Überraschungen geplant haben. Zum zweiten Mal findet die Nachtwächtertour abends statt, und die

beiden kundigen Heimatführer treffen sich mit allen, die mit dabei sein mögen, um 19.11 Uhr an der Kellerei auf der Graf-En-

gelbert-Straße. Es dürfte eine spannende Tour werden! G.S.

**Ist Ihre private Krankenversicherung auch teurer geworden?
Dann wechseln Sie jetzt zur HUK-Coburg.**

 **HUK-COBURG**
Aus Tradition günstig

Wolfgang Richter
Versicherungsfachmann (BWV)
Vertrauensmann der HUK-Coburg
Tel. 0203/93 50 86 88 · Fax 0203/93 50 86 89
Sandmüllersweg 5 · 47259 Duisburg
E-Mail W.Richter@HUKVM.de

Restaurant im Rosenhof

lecker
Gutbürgerliche
Küche

Die Muschelsaison hat begonnen!

Mit Sky bei uns alle Fortuna Tore sehen und genießen!

Ab sofort: jeden Sonntag Mittagstisch
von 12.00 - 15.00 Uhr
Öffnungszeiten: Mo - So von 17.00 bis 24.00 Uhr
Dienstag Ruhetag

Restaurant im Rosenhof
Bahnhofstraße 2 · 40489 Düsseldorf
Reservierung unter: Tel. 0203 / 39 22 74 00

Zwei Pokale vom Kö-Lauf für den TV Angermund

Beim 25. Kö-Lauf der Stadtwerke Düsseldorf am 2. September konnte die Leichtathletikabteilung des TV Angermund gleich zwei Pokale in den nördlichen Stadtteil holen: Bei den männlichen Nachwuchsläufern siegte der elfjährige TVA-Starter Leonard Raffel in einem Feld mit 170 Teilnehmern (4:01 min für 1.100 m). Seine neunjährige Schwester Caroline Raffel erlief in ihrer Altersgruppe W U10 ebenfalls den ersten Platz (4:18 min), was zugleich für einen schönen dritten Platz in der Gesamtwertung der 115 unterzwölfjährigen Mädchen reichte. Die Geschwister zeigten sich beeindruckt vom Lauf-Erlebnis auf der autofreien Königsallee. Der TVA freut sich, wenn noch mehr Kinder und Jugendliche die Freude am Laufen im Verein entdecken.



Foto: Antenne Düsseldorf.

Ein Meter Schrank für 750,- €
Unsere Interlücke Jubiläumsaktion.



Noch bis zum 31.12.2012 bekommen Sie ein Meter base-Schrank mit 2 Böden und 1 Kleiderstange für nur 750,- €.

interlücke

Nölgen Einrichtungshaus ...der feine Unterschied.

Königsberger Allee 47-49 · 47058 Duisburg - Duissern · Tel. 0203-33 03 08 · www.noelgen.de

Kinderbelustigung der Stadtparkasse in der Halle

Die Angermunder Friedrich-von-Spee Gemeinschaftsgrundschule schließt montags zum Schützenfest nach der zweiten Stunde, und das hat einen guten Grund. Denn seit einigen Jahren veranstaltet die St. Sebastianus Bruderschaft die Kinderbelustigung in der Walter-Rettinghausen-Halle. Dabei spielt die Filiale der Stadtparkasse Angermund eine gewichtige Rolle, denn sie richten das Torwandschießen aus, an dem alle Mädchen und Jungen von Klasse 1 bis 4 teilnehmen können. Und es waren wieder etliche dabei. „Etwa 65 Kinder haben sich dafür eingetragen“, betont Olga Meyer. Gemeinsam mit Volker Dittmann, dem Filialstellenleiter in Angermund, und Elizaveta Lapidus, haben sie etwa zwei Stunden das fröhlich lärmende Spektakel in der Halle organisiert und gemanagt. „Jedes Kind, ob es einen Treffer gelandet hat oder nicht, darf sich etwas aussuchen“, erklärt Volker Dittmann. Smiley Bälle, ein Knax Ball, das Fußball-Kartenspiel „Die wilden Kerle“ oder eine Trinkflasche für die Jüngeren trösteten über manch daneben gegangenen Schuss schnell hinweg. Den drei Gewinnern, die unter denen mit der höchsten Trefferquote noch ermittelt werden, winken tolle Preise: Zunächst ein rotes Trikot von Fortuna Düsseldorf, auf dem sich alle Spieler der Mannschaft verewigt haben. Als zweiten Preis gibt es einen ebenfalls signierten Lederball, und auf einen roten Fortuna Schal darf sich der

pidus, haben sie etwa zwei Stunden das fröhlich lärmende Spektakel in der Halle organisiert und gemanagt. „Jedes Kind, ob es einen Treffer gelandet hat oder nicht, darf sich etwas aussuchen“, erklärt Volker Dittmann. Smiley Bälle, ein Knax Ball, das Fußball-Kartenspiel „Die wilden Kerle“ oder eine Trinkflasche für die Jüngeren trösteten über manch daneben gegangenen Schuss schnell hinweg. Den drei Gewinnern, die unter denen mit der höchsten Trefferquote noch ermittelt werden, winken tolle Preise: Zunächst ein rotes Trikot von Fortuna Düsseldorf, auf dem sich alle Spieler der Mannschaft verewigt haben. Als zweiten Preis gibt es einen ebenfalls signierten Lederball, und auf einen roten Fortuna Schal darf sich der



Olga Meyer (links) mit Volker Dittmann und Elizaveta Lapidus (rechts) beim Torwandschießen in Angermund.

3. Gewinner freuen. die drei von der Stadtparkasse noch Rabattgutscheine für Burger King. So wird Last but not least verteilen Appetit auf Sparen geweckt.

Unabhängige Versicherungsberatung

vfm
Versicherungs- & Finanzmanagement

Wir vergleichen. Sie sparen. So einfach ist das.

Thomas Weißflog Christian Drostel

Betreuung direkt vor Ort.
Ein Anruf genügt! Tel.: 0203 74218-0

Als Versicherungsmakler im vfm-Verbund können wir Sie auch weiter im bisherigen Büro völlig produktunabhängig und bedarfsgerecht beraten.

Angerfinanz Versicherungs- & Finanzmakler

Partner im vfm-Verbund · Rahmer Straße 1
40489 Düsseldorf · E-Mail: angerfinanz@vfm.de

www.angerfinanz.de

Elima Moden Accessoires & Kosmetik Atelier
Änderungen & Massanfertigungen

Wir haben Platz geschaffen für die Neue Mode.

Dabei haben wir nicht nur Leidenschaft in rot, aber noch jede Menge Neuheiten für Sie in orange, pink, terracotta. Die Klassiker in schwarz, braun und dunkelblau sind bei uns noch immer zu haben.

Haben Sie Lust auf mehr?? Dann schauen Sie bei uns vorbei - wir freuen uns auf Sie!!

Unsere Modenschau findet am 6. Oktober um 15 Uhr statt. Wenn Sie dabei sein möchten, reservieren Sie sich einen Termin unter Tel. 0203/74 81550.

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 10:00 - 13:00 & 15:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch: nachmittags geschlossen
Sa: 10:00 - 13:00 Uhr ...und nach Vereinbarung

Angermunder Str. 32 - 40489 Düsseldorf
Tel. & Fax 0203 / 7481 550 - info@elima-moden.de

Haar.Werk.
haare beauty wellness

tanja nikolic

Angermunder Str. 23 40489 Düsseldorf 02 03 - 604 95 58 www.haarwerk-nikolic.de

montag - dienstag 9.00 - 18.30
mittwoch - freitag 9.00 - 20.00
samstag 8.00 - 15.00

Gartenplanung & Gestaltung
planen | bauen | pflegen
kundenorientiert | individuell | naturnah

Stefan Supper
staatl. gepr. Agrarbetriebswirt

Ihr Experte für Garten & Landschaft

Im Licht 8
47279 Duisburg

Telefon 0203-604 93 38
Mobil 0152-03 63 69 64

Casting für neues Musical in Angermund

Wer schon immer einmal auf der Bühne stehen wollte, um zu singen oder zu tanzen, hat an diesem Wochenende die Gelegenheit, ein Casting in Angermund aufzusuchen. Denn die Creative Arts Group e.V. sucht für die

neue Produktion „Jekyll und Hyde“ von Frank Wildhorn und Steve Cuden neue Talente. Nachdem „Jesus Christ Superstar“ im Sommer mit großem Erfolg zur Aufführung kam, soll jetzt das neue Musical in Angriff genommen werden, das im

April und Mai nächsten Jahres aufgeführt werden wird. Auch für das Orchester werden noch dringend Streicher, ein Fagott und eine Oboe gesucht. Alle Infos unter www.jekyll-hyde-2013.com. G.S.

Malerbetrieb H.Löhrer GmbH
Angermund

- Malerei und Anstrich
- Tapezierarbeiten
- Fassadensanierung
- Wärmedämmung

Graf-Engelbert-Str. 12 40489 Düsseldorf
☎ 0203-74 27 85

Wir bringen Farbe ins Spiel

www.malerbetrieb-loehrer.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE
info@nordbote.info www.nordbote.info

Ich sehe plötzlich einen „Rußregen“, warum?

es kann ein frisches Loch in der Netzhaut im Inneren des Auges sein, es können Veränderungen oder eine Blutung im Glaskörper sein, und es gibt noch weitere Möglichkeiten.

Das sollte also schnellstens genau untersucht und behandelt werden!

Sprechen Sie uns als kompetente ärztliche Partner für Ihre Anliegen an

Augenärztliche Gemeinschaftspraxis

Christoph Raddatz, amb. Operationen, kosmetische Chirurgie, Laser, Injectable Cosmetics, Kontaktlinsen, Sehschule

Dr. A. Kersten, amb. Operationen, kosmetische Chirurgie, refraktive Chirurgie, Laser, Multifokale Linsen, Sehschule

Kreuzbergstr. 1, 40489 Düsseldorf

Tel. 0211 4080054



polsterei gardinen & dekorationen
sonnenschutz fussbodenbeläge

An St. Swibert 37
40489 Düsseldorf

Tel.: 0211-43 615 726
info@stilvoll-wohnen.biz

Kaiserswerther Diakonie feierte 176. Jahresfest

Großes Jubiläum war im vergangenen Jahr, aber in diesem Jahr schien zum 176. Jahresfest der Kaiserswerther Diakonie die Sonne und zwar verschwenderisch. „Ich finde, das haben wir uns nach den letzten Jahren mehr als verdient“, betont

Wolfram Scharenberg, Leiter der Unternehmenskommunikation. Gut gelaunt hielt er sich mit Anke Plassmann, der Clownin aus der Kinderklinik des Florence-Nightingale-Krankenhauses und anderen Diakonie-Mitarbeiterinnen an seinem

Stand auf. Zahlreiche Besucher aller Altersgruppen nutzten die Gelegenheit, am 9. September alle bunten Stände rund um das Haus Tabea auf dem wirklich großzügigen Gelände der Diakonie zu sichten, dort zu verweilen und neue Kontakte zu knüpfen. Ob frisch eingekochte Holunder Marmelade, köstlich duftende Spezialitäten der koreanischen Gemeinde oder frisch gebackene Waffeln von Ladies' Circle – Hunger und Durst musste niemand leiden. Das Angebot war umfangreich und die Speisen alle lecker.

Viele Infos und gute Musik
Die Fliedner Fachhochschule mit ihren Studienangeboten in Pflege und Pädagogik hatte reichlich Informationsmaterial anzubieten, auf das gerade junge

Menschen neugierig zurückgriffen. Die Bereiche Erziehung und Bildung nehmen schließlich seit jeher hier an der Kaiserswerther Diakonie und dem angeschlossenen Familienbildungswerk eine gewichtige Rolle ein. Das Bühnenprogramm spielte viel mehr als eine Nebenrolle, denn es bestach durch ausgesprochen melodisch und eigenwillig vorgetragene Stücke, ob vom Gitarristen, Keyboarder oder den Gesangssolistinnen. Frisch und unaufgeregt präsentierte sich Ladies' Circle, LC35 aus Düsseldorf. Die längst international ausgerichtete Organisation wird durch Frauen bis zum 45. Lebensjahr in unterschiedlichen Berufen geleitet, die gerade den Standort in Düsseldorf aufgebaut haben. Erklärtes Ziel der non-

profit Organisation: Soziale Kontakte knüpfen, ein Netzwerk schaffen und sich für gute Zwecke einsetzen. So passten sie gut in's Bild der Kaiserswerther Diakonie (www.lc35-duesseldorf.de).

Anzeigenannahme
für
gestaltete Anzeigen
info@nordbote.info
oder
0203-7420210



Gut besucht war das 176. Jahresfest der Diakonie.

Text u. Fotos: G.S.



Köstliche Gerichte von der koreanischen Gemeinde.



Leckere Sachen vom Grill gab es von der Metzgerei Ludwig.



Wolfram Scharenberg (links) und Clownin Anke Plassmann mit Mitarbeiterinnen der Kaiserswerther Diakonie

Digitaldruck? www.PRINTWIESEL.de

FESTE DRITTE ZÄHNE AN EINEM TAG!

Die wackelige Prothese hat ausgedient - Patienten wünschen sich heute feste Zähne. Im Idealfall mit sofortiger Versorgung nach einem chirurgischen Eingriff. Erfahrene Zahnärzte, unter ihnen auch Dr. Christian Loehr aus der Praxis für Zahnheilkunde im Gutshof Kaiserswerth bedienen sich des neuartigen Behandlungskonzeptes „Fast & Fixed“. Mit diesem System der Sofortversorgung verlässt der Patient schon nach wenigen Stunden mit festen dritten Zähnen die Praxis - mit einer einfachen, komplikationsarmen Therapie zu überschaubaren Kosten.

Einladung zur kostenlosen Informationsveranstaltung

Dr. Christian Loehr und die Zahnärzte der Praxis für Zahnheilkunde im Gutshof Kaiserswerth laden Sie ein zu einer Informationsveranstaltung zum Thema „Feste Zähne mit Implantaten“. An diesem Abend informieren wir Sie kostenlos und unverbindlich über die neuesten Verfahren der Zahnheilkunde. Dr. Christian Loehr ist spezialisiert auf Implantologie und ist erfahrener Experte auf dem Gebiet der Zahnästhetik und Zahnprothetik. Schwerpunkte der Veranstaltung werden individuelle Behandlungsmethoden und schmerzfreie Vorgehensweisen - vom implantatunterstützten Zahnersatz bis zu festen dritten Zähnen - sein.



Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen am Mittwoch, 26. September 2012 19:00 Uhr in der Praxis für Zahnheilkunde im Gutshof Kaiserswerth, Arnheimer Str. 20 | 40489 Düsseldorf Kaiserswerth.

Achtung! Begrenzte Teilnehmerzahl. Wir bitten um telefonische Voranmeldung: 02 11 40 80 960 oder im Internet www.zahn-experten.de

25 Jahre Eis-Boutique in Kaiserswerth

Zitrone, Stracciatella, Kokos, Schokolade, Amarena mit Kirschen, Vanille, Erdbeere, Himbeere, noch viel mehr verführerische Sorten gibt es in der Eis-Boutique im Kaiserswerther Klemensviertel und alle stammen aus eigener Herstellung. „Es war der Traum meiner Frau, eine Eisdiele hier zu eröffnen. Und als das Klemensviertel 1986 fertig konstruiert war, konnten wir uns einen Laden aussuchen, den wir schön eingerichtet haben, und ein Jahr später, 1987, ging es los mit unserer Eisdiele“, erzählt Giovanni Cirmia. Sehr mutig war das Paar, als es im Oktober eröffnet hat – zu einer Zeit, wenn die anderen Gelateri schließen und sich in die Winterpause verabschieden. „Wir haben sehr

fleißig gearbeitet, uns ein tolles Team aufgebaut und sind froh, dass so viele Stammgäste uns treu geblieben sind“, fügt er hinzu. Dass seine Frau aus den Dolomiten kommt, also genau dorthin, wo eben das beste italienische Eis gemacht wird, betont er mit sichtbarem Stolz.

Köstliches Eis, Tiramisu und Kuchen

Was gibt es in der Eis-Boutique im Klemensviertel? In der warmen Jahreszeit erst einmal eine voll besetzte Terrasse unter roten Sonnenschirmen, lange Schlangen vor der Eistheke, und die sprechen schon einmal für sich und die beste Qualität des Hauses. Neben vielen Eisspezialitäten hat die Familie Cirmia auch noch heiße Getränke wie köstlichen

italienischen Kaffee, Cappuccino, Latte Macchiato und vieles mehr. Außerdem kalte Getränke und hausgemachte Kuchen: Apfel- und Käsekuchen, Tiramisu. Heiße Waffeln mit Kirschen und Vanilleeis gibt es ab sofort wieder. „Am 5. Oktober feiern wir unser 25-jähriges Jubiläum. An diesem Tag

gibt es im Außer-Hausverkauf eine Kugel Eis für 50 Cent anstelle von 80 Cent“, kündigt Giovanni Cirmia an. „Wir möchten uns auf diesem Wege auch bei allen unseren Gästen für ihre Treue bedanken. Bleiben Sie uns weiterhin gewogen“, betont er. G.S.



Ein gewachsenes Team um die Familie Cirmia (2. u. 3. v.l.) in der Eis-Boutique im Kaiserswerther Klemensviertel.

Anzeigensonderseite

Kaiserswerth, wie es früher war

Nachdem wir in der letzten Ausgabe des NORDBOTEN über das 50er Jubiläum des St. Suitbertus Gartenvereins nördlich Kaiserswerth berichtet hatten, stellte uns ein Leser ein Aquarell von Cornelius Wagner (1870-1956) zur Verfügung, das die Situation zeigt, als dort noch eine Streuobstwiese des Marienkrankenhauses war. Dabei ist auch der Chor der ev.

Stadtkirche sichtbar, den aus diesem Blickwinkel wohl nur wenige Kaiserswerther kennen. Bäume und Bebauung werden auch von der früheren Spitze der Stammhauskirche (jetzt Kulturkirche) überragt. Dieser wunderschöne Blick auf die nördliche Silhouette von Kaiserswerth ist heute leider nicht möglich. Vielleicht wird er aber wieder möglich, wenn die geplante Vervoll-

ständigung des Rundweges um Kaiserswerth umgesetzt wird. Baubeginn war seitens der Verwaltung für August 2012 angekündigt, scheint sich aber zu verzögern wegen unterschiedlicher Auslegung der Wegerechte zwischen Stadtverwaltung und Grundeigentümern auf Grundstücken im Bereich des Gutshofes. H.S.

AUCH 2012 HABEN WIR SCHÖNEN WEIHNACHTSSCHMUCK AUS LAUSCHA!

Sie finden uns in unserem Hinterhof-Laden in Düsseldorf-Kaiserswerth. Parken im Hof.

Ab 29.9.2012

SCHMÜCKWERK

Judith Schusky
Alte Landstrasse 208 · 40489 Düsseldorf
Telefon: 0211 401279 · Mobil: 172-215 96 21
Geöffnet: Mi. 15-19, Fr. 10-19, Sa. 10-18 Uhr.
Am 4. Advent 13-18Uhr, Heiligabend 10-14 Uhr
Termine auch nach Vereinbarung.

VOGEL 2012

Max Clarenbach
Die bebilderte Künstlerbiografie

seit 1871

MAX APEL hat's

MAX APEL
Kaiserswerther Markt 21
40489 D-Kaiserswerth
Tel. 0211 - 40 10 23
info@max-apel.de

TIERARZTPRAXIS IM GUTSHOF
Dr. med. vet. Mona Dahm

Arnheimer Straße 18 · 40489 Düsseldorf
Tel. 0211 / 22 97 55 16 · Fax 0211 / 22 97 55 17
info@tierarzt-kaiserswerth.de
www.tierarzt-kaiserswerth.de

UNSERE SPRECHZEITEN UND TERMINE:

Mo	Di	Mi	Do	Fr
10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
17-19	17-19	-	17-19	17-19

Wir beraten Sie gerne! Ihre Filialdirektion Kaiserswerth.

Kinder, denkt an eure Zukunft!

Auch Ihre Mutter würde es wollen. Die Sparkassen-Altersvorsorge.

Stadtparkasse Düsseldorf

www.sskduesseldorf.de

Das Lädchen
SCHÖNES FÜR HAUS UND GARTEN

Doris Söhn Kunstgewerbe 0211-1716749
40489 Düsseldorf Kaiserswerther Markt 47



Blick auf die nördliche Silhouette von Kaiserswerth vor rund 90 Jahren.

Neues in der Bezirksvertretung

In der nächsten Sitzung der Bezirksvertretung am bevorstehenden Dienstag, 25. September um 16 Uhr stehen etliche Bauvoranfragen auf der Tagesordnung. Vier Mehrfamilienhäuser sollen auf dem Grundstück der Esso-Tankstelle an der Arnheimer Straße errichtet werden. Sie standen schon auf der Sitzung Ende August auf der Tagesordnung (der NORDBOTE hatte darüber berichtet), Beratung und Beschlussfassung wurden aber auf Antrag der SPD-Fraktion vertagt. Am Elbinger Weg 2 a in Lohausen soll ebenfalls ein Mehrfamilienhaus mit 5 Wohneinheiten und einer Tiefgarage entstehen, anstelle eines abzubrechenden Gebäudes. An der Überanger 1-13 sind sieben freistehende, zweigeschossige Einfamilienhäuser geplant (bisher Gewerbegrundstück), am Tölleshof in Wittlaer und am Leuchtenberger Kirchweg 45 b in Kaiserswerth sind zweigeschossige Einfamilienhäuser vorgesehen. Am letztgenannten Standort soll das derzeitige Gebäude auf dem hinteren Teil des Grund-

stücks nach Fertigstellung des Neubaus abgebrochen werden. Am Mühlenacker 15 in Einbrungen ist ein eingeschossiges Einfamilienhaus geplant. Weiterer Beratungspunkt in dieser Sitzung ist der Weihnachtsmarkt in Kaiserswerth vom 21. November bis 23. Dezember, täglich von 11 bis 22 Uhr (Totensonntag, 25. November geschlossen). Darüber hinaus fragt die CDU-Fraktion die Verwaltung, ob es zutrifft, dass für die St.-Göres-Straße 2 - 12 bei der Umsetzung des Entwicklungskonzepts Kaiserswerth Anliegerbeiträge nach § 8 Kommunalabgabengesetz erhoben wurden, nicht aber für die Anlieger am Klemensplatz und wenn ja, warum. Die FDP-Fraktion fragt, wann mit welchen im Planfeststellungsverfahren vorgesehenen Rückbaumaßnahmen auf der Duisburger Landstraße (B 8) zu rechnen ist, jetzt nach Fertigstellung der B 8 n bis zur Duisburger Stadtgrenze/A 59/B 288. Die SPD-Fraktion stellt Fragen zu den unhaltbaren Zuständen an den Anger-

munder Baggerlöchern. Anmerkung: Inzwischen ist nicht nur ein Kieferbruch des Esso-Tankstellenwerts durch den Faustschlag eines rabiaten Badegastes zu beklagen, sondern auch ein ertrunkener Schwimmer. Die SPD-Fraktion stellt auch Fragen zur Umsetzung zurückliegender Beschlüsse der Bezirksvertretung. Die CDU-Fraktion beantragt einen Fahrradabstellplatz auf der Fläche vor den Sportanlagen Neusser Weg 94 für die inzwischen auf 500 Kinder und Jugendliche angewachsene Jugendabteilung des Lohauer Sportvereins 1920 e.V. Zur Pflege der Grünflächen im Stadtbezirk 5 teilt die Verwaltung mit, dass in den Jahren 2007 bis 2011 zwischen € 3,1 und 3,5 Mio. für Grünflächenpflege jährlich ausgegeben wurde. Es wurden durchschnittlich 24,5 städtische Mitarbeiter eingesetzt für die Pflege von 1,43 Mio. qm Grünfläche. Soweit Fremdfirmen zum Einsatz kommen, sind die Leiter der jeweiligen Pflegebezirke für die Überwachung und Schlussabnahme zuständig.

Schlosskonzerte

Sommer adé, willkommen Konzertsaison. Die anspruchsvollen und beliebten Kalkumer Schlosskonzerte beginnen wieder. Am Sonntag, 23. September, um 17 Uhr wird ein Kammerkonzert

in den altherwürdigen Räumen des Kalkumer Schlosses stattfinden, und zwar mit dem Konzertduo Klaus-Peter Riemer (Flöte) und Miyuki Brummer (Klavier). Das Duo spielt Werke

aus der Klassik und Romantik, etwa von Mozart, Grieg, Liszt und Gluck. Eintritt: 12 Euro, erm. 8 Euro für Schüler und Studenten. **23.09. um 17 Uhr im Schloss Kalkum.** G.S.

Damen- und Herrensalon
Marion Schürhoff

Salon Schürhoff
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447

URLAUB VON DER SCHÖNSTEN SEITE ENTDECKEN!

alltours Reisecenter
Im Klemensviertel - Am Kreuzberg 6
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon 0211 / 200 809 00
kaiserswerth@alltoursreisecenter.de
www.alltoursreisecenter.de

WEGEN URLAUB GEÖFFNET!

Wellness
Kreuzfahrten
Sonne & Meer
Städte
Last Minute Urlaub

alltours Reisecenter

Brigitte Braun
Kinder- und Jugendmoden
Neue Herbstkollektion!

Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr
Am Kreuzberg 2 - Telefon 0211/40 01 31
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth (Klemensviertel)

naturgenuss küche

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

hansen skandinavische möbel
rurstraße 16 (hinter IKEA)
41564 kaarst · (02131) 67401
www.hansen-moebel.de
offen für sie: di. - fr. 10-18.30h · sa. 10-16h · montags geschlossen

Uerdinger Herbstfest am 30. September

Das Uerdinger Cityfest im Herbst, das seine Ursprünge in Form eines Bauernmarktes hatte, hat sich mit den Jahren zu einem absoluten Publikumsmagneten gemausert. Es zieht die Menschen von nah und fern in die Rheinstadt. Das bunte Spektakel am **Sonntag, 30. September, von 11 bis 18 Uhr** trägt erstmals den Namen „Uerdinger Herbst“. Neu ist der Name, aber geblieben ist die bewährte Mischung aus Bummeln, Shoppen und Genießen in herbstlicher Kulisse und mit buntem Programm, zu dem die Uerdinger Kaufmannsbund e.V. einlädt.

Uerdinger Schaufenster
Welches sind die angesagten Farben im Herbst? Antworten zu modischen Fragen gibt das Uerdinger Schaufenster. Hier zeigen die heimischen Geschäftsleute, dass sie von A wie Abendgarderobe, über F wie Frisuren, H wie Hüte, N wie Nageldesign, T wie Trendschmuck bis Z wie Zipfel-

mütze alle aktuellen Trends und modischen Neuheiten bieten können. Der Uerdinger Clou ist: Eben noch auf dem Laufsteg können die Ensembles und Waren direkt in den Geschäften erstanden werden und Termine fürs Stylen vereinbart werden.

Buntes Angebot
Das Warenangebot, das so bunt ist wie der Herbst, zaubert Gemütlichkeit und Wärme ins Haus: Herrliche Blumengestecke, fantasievoll gestaltete Kürbisse, wunderschöne Kerzen, geschmackvolle Dekoartikel und Accessoires. Ergänzt wird das Angebot durch süffige Liköre, selbst gemachte Marmeladen, duftende Gewürze und Kräuterbonbons, leckere Wurst und würzigen Käse. Beim Herbstfest finden die Besucher in und um die Fußgängerzone ein gewohnt umfangreiches Angebot, das nahezu jeden Wunsch des täglichen Bedarfs und auch darüber hinaus deckt. Einzelhändler

halten an diesem Tag tolle Sonderangebote, viele Aktionen und interessante Schnäppchen bereit.

Kulinarisch
Wer das Uerdinger Herbstfest besucht, der hat nicht nur beim Shoppen, sondern insbesondere auch beim kulinarischen Angebot die berühmte Qual der Wahl. Egal ob süß oder deftig, fein oder markig, warm oder kalt: Der Uerdinger Tisch ist während des Herbstfestes reichlich gedeckt. Heißer Zwiebelkuchen, frischer Flammkuchen, neuer Federweißer, knackig Gegrilltes, dampfende Apfelkuchlein, glänzende Reibekuchen, delikate Fischspezialitäten, Original Spreewaldgurken, duftende Waffeln und wunderbare, in Handarbeit hergestellte echt italienische Köstlichkeiten sind nur ein Teil der Speisekarte, die an diesem Tag in der Rheinstadt gilt. Die Uerdinger Gastronomen und Vereine zeigen, was sie an ihren Herden und Grills zaubern können.

Flotte Livemusik
Zu einer kleinen Verschnaufpause lädt ein riesiger Biergarten auf dem historischen Marktplatz unter

hoffentlich weiß-blauem Himmel zum Verweilen und Genießen ein, während die Models auf dem Laufsteg Mode präsentieren oder auf der Bühne „Rock Five“ mit flotter Livemusik einheizt. Auf die jüngeren Besucher warten ein Kinderkarussell und ein Trödelmarkt. Den ganzen Tag über starten Kutschfahrten vom historischen Marktplatz aus. Fahrkarten gibt es zum kleinen Preis an der Haltestelle vor dem alten Rathaus, wobei der Erlös der Fahrten in Gänge an die Aktion „Blühendes Uerdingen“ geht. Bei einem Kunstschmied können Interessierte selbst kleine Stücke fertigen. Auch Bastelarbeiten in der Pfarrei St. Peter sind möglich.

Weitere Hinweise finden sich auf der Internetseite www.uerdingerkaufmannsbund.de. Zahlreiche **Parkmöglichkeiten** sind auf dem Röttgen, am Uerdinger Bahnhof, am Zollhof und am Ende der Niederstraße unter der Eisenbahnbrücke. Dennoch empfiehlt sich „Park and Ride“, das an der Uerdinger Halle an der „Alten Krefelder Straße“ angeboten wird.



Ulrich Lohmar (Vorsitzender des Uerdinger Kaufmannsbundes, links) und Mitaussteller und aktives Mitglied Heribert Köffers freuen sich auf den „Uerdinger Herbst“. Fotos: sam



Zum Bummeln, Shoppen und Genießen laden die Uerdinger Geschäftsleute am Sonntag, 30. September, von 11 bis 18 Uhr ein.

Neue Wintermode ist eingetroffen!

HUTBOERSE

Hüte & Mützen

Jetzt auch in Uerdingen

STETSON
AN AMERICAN SPIRIT

MAYSER

Niederstrasse 47
47829 Uerdingen
Tel.: 02151 - 4578001

Täglich frisch von den Bauern vom Niederrhein

Bauernladen Uerdingen

Bauernladen Uerdingen

Regionale Produkte aus umweltbewusstem Anbau - preiswert und in bester Qualität

Niederstraße 51 (Fußgängerzone)
47829 Krefeld - Uerdingen / Tel. 02151-1512927
Mo-Fr.9.00 - 18.30 Sa 9.00 - 14.00
www.bauernladen-uerdingen.de

HAPPY Outfit

Poloshirts
T-Shirts
Hemden - Blusen
Caps - Mützen
Aufnäher
usw.

Stickerei & Textildruck

NEU

Wir fertigen ihren Artikel mit schöner

- Stickerei
- Flexdruck
- Flockdruck
- Digitaldruck

Niederstrasse 47
47829 Uerdingen
Tel.: 02151 - 4578001

Maxi-Fashion Damenmode

in den Größen 42-54

Uerdingen
Niederstraße 41
Tel. 02151 - 48143

Uerdinger KÜCHEN Welt

Unsere Marken:
Michelin Besteck
Eschenbach Porzellan
Ritzenhoff Gläser
Maxwell Porzellan
Emsa - Elo - Kaiser

Inh. Ulrich Lohmar
Niederstraße 63 - 67
47829 Krefeld
Tel. 02151 - 1518633
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.30 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 18.30 Uhr
Sa. 9.30 - 13.30 Uhr

Großer Festumzug zum 300. Geburtstag

Mit der Sonne um die Wette strahlten am vergangenen Wochenende die Mündelheimer mit ihren Gästen, unter anderem aus Rahm, Angermund und Hucking. Der Anlass war nicht alltäglich, denn die St. Sebastianus Schützenbruderschaft Mündelheim-Ehingen feierte ihren 300. Geburtstag. Höhepunkt war der große Festumzug am Sonntagnachmittag. Dicht

gedrängt standen die Zuschauer an der Kirche, um die Parade zu verfolgen. Während sich der Zug durch schlängelte, versammelten sich die meisten Zuschauer an der Kirche St. Dionysius. Hier war alles für die Parade vorbereitet. Um allen Majestäten den Empfang so zu bereiten, wie es dem Anlass würdig war, stimmte Frank Salamon die Gäste ein. Er erzählte viel

Wissenswertes über die Schützenbruderschaft und übte vor allem das Schwenken mit den Fahnen, die in mühevoller Kleinarbeit hergestellt worden waren. So bot sich für die vielen Thronpaare und die Mündelheimer Königin Katharina Brück mit Marc Eichberg ein herrliches Bild. Es schien, als ob das ganze Dorf an diesem Fest teilgenommen habe. Viele Bürger

nutzten das strahlende Sommerwetter und stellten Tische und Stühle vors Haus. Dort warteten sie in geselliger Runde bei Knabberereien und Getränken auf die Schützen. Auch die Bewohner des Malteserstifts waren so aktiv. Mit einem großen, selbst hergestellten Plakat gratulierten sie zum Jubiläum. Die Feierlichkeiten, die bereits am Freitag mit einem

Empfang begonnen hatten, endeten am Montag traditionell mit dem Klompenball. Bereits am Vormittag zeigten Kindergartenkinder

und Schüler sowie anschließend die Erwachsenen, was man aus Holzschuhen alles tolles kreieren kann. Alle hatten viel Spaß und Freude.

Der richtige Schlusspunkt war der Schlussball. sam



In ihren bunten Kostümen ritten die Amazonas aus Uerdingen durch die Mündelheimer Straßen.



Unter dem Beifall zahlreicher Zuschauer aus nah und fern fand die Parade an der katholischen Kirche statt.



Königin Katharina Brück richtet beim Jubiläums-Schützenfest in Mündelheim das Wort an ihre Untertanen und Gäste - bei wahrhaft königlichem Wetter. Fotos: sam



Altenbrucher Damm 15
47249 Duisburg
Telefon 0203 488 00-0
Termin-Hotline 0203 488 00-88
www.gzs-duisburg.de

EIN HAUS. VIELE MÖGLICHKEITEN. - LEISTUNGSSPEKTRUM GZS

- Gastroenterologie
- Naturheilverfahren
- Gynäkologie und Geburtshilfe
- Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde
- Hämatologie, Onkologie und Infektiologie
- Innere Medizin
- Kinderzahnheilkunde
- Kinder- & Jugendpsychiatrie & Psychotherapie
- Labor & Dentallabor
- Akupunktur
- Orthopädie und Sportmedizin
- Radiologie
- Andrologie
- Urologie
- Zahnmedizin & Implantologie
- Physiotherapie & Reha
- Fitness mit SPA
- Traditionelle Thaimassage
- Orthopädischschuhtechnik / Sanitätshaus
- Ambulanter Pflegedienst, Pflegeberatung
- Apotheke / Hörakustik
- Bankfiliale / Bäckerei mit Cafeteria

IHRE VORTEILE

- Zentrale Terminvergabe auch außerhalb der Praxis-Öffnungszeiten
- Kurze Wege und geringe Wartezeiten
- Fachübergreifende Behandlung und Betreuung
- Kinderbetreuung während des Arztbesuches

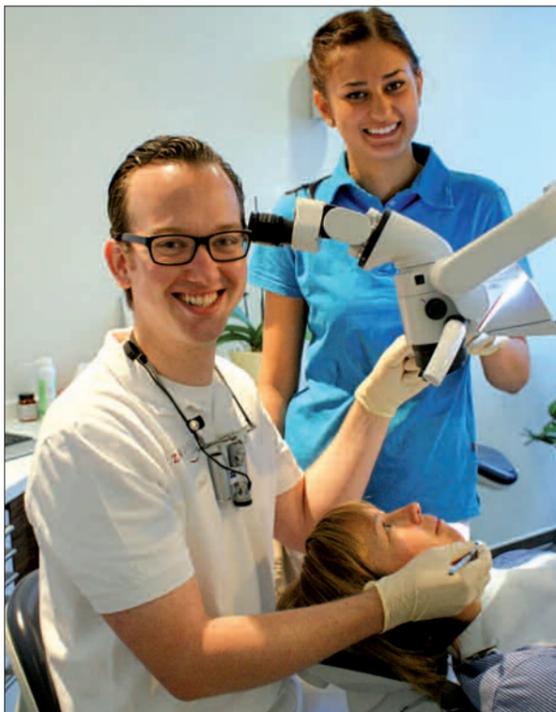
„Zahnwelt“: Heilkunde mit Leidenschaft

„Zahnheilkunde mit Leidenschaft – gesunden Zähnen zuliebe“, unter diesem Motto steht die Arbeit in der „Zahnwelt Duisburg“. Das Team um Dr. Nadjib Kawkab bietet für Kassen- und Privatpatienten ein umfangreiches Leistungsspektrum in den hochmodern eingerichteten Räumen im Gesundheitszentrum am Sittardsberg an. Im Vordergrund steht der Erhalt der natürlichen Zähne. Die Praxis ist mit modernster Technik ausgestattet, beispielsweise der „Digitalen Volumetomographie“ (DVT – hochauflösende 3D-Darstellung der Knochenstruktur). Hierbei ist die Strahlenbelastung erheblich geringer als bei der Computertomographie.

Für jeden Patienten erstellt das freundliche und engagierte Praxisteam ein individuelles Behandlungskonzept mit intensiver Diagnostik, Hygiene- und Behandlungsphase und Erhaltungs-therapie. Die Mediziner setzen bei Zahnersatz und Materialien auf hochwertige Qualität „Made in Germany“. Neben der allgemeinen Zahnmedizin und Prophylaxe (Behandlung mit Lupenbrille, Individualprophylaxe und professionelle Zahnreinigung) ist die computergestützte Implantologie ein weiterer Schwerpunkt. Sie basiert auf einer präoperativen 3D-Planung am Computer und minimalinvasiver Chirurgie ohne Skalpell (Schablone geführt). Im Bereich der ästhetischen Zahnheilkunde werden vollkeramische Kronen und Brücken, Veneers, Amalgamsanierung, Keramikinlays und Bleaching angeboten. Auch Schnarchen und die Behandlung von leicht bis mittelgradiger obstruktiver Schlafapnoe (Atemaussetzer) gehören zum Leistungsspektrum. Diese Zertifizie-

rung habe nur wenige Praxen im Ruhrgebiet. Mit einem eignen zahn-technischen Labor im Haus ist die „Zahnwelt“ auch bestens auf Notfälle vorbereitet. Bei Bedarf kann der Patient bei einer Tasse Kaffee auf die Lösung seines Problems warten. Die Laboranten arbeiten mit Implantatsuprakonstruktion sowie CAD/CAM-Technik. Bei der Funktionsanalyse sind Diagnostik und Therapie von CMD-Erkrankungen möglich. Dr. Kawkab studierte und promovierte an der Universität Düsseldorf. Seit den 80er Jahren setzt er Zahnimplantate. Seine Spezialgebiete sind ästhetische Zahnheilkunde, Implantologie mit 3D-Diagnostik und minimalinvasive OP-Technik sowie die zahnärztliche Schlafmedizin. Die Fachgebiete von Dr. Moritz Haut, der die „Zahn-

welt“ seit 2011 unterstützt, sind mikroskopische Endodontie, Parodontologie, Oralchirurgie, Prophylaxe, non- und minimalinvasive sowie ästhetische Zahnheilkunde und Zahnersatz. Beide Zahnmediziner sind Mitglied mehrerer wissenschaftlicher Fachgesellschaften. Die „Zahnwelt Duisburg“ bietet montags bis donnerstags von 8.30 bis 13 Uhr Termine an, freitags von 8.30 bis 15 Uhr. Nachmittags ist die Praxis zu folgenden Zeiten geöffnet: montags von 14 bis 19 Uhr sowie dienstags und donnerstags von 14 bis 17.30 Uhr. Jeden 1. Samstag im Monat ist die Praxis von 9 bis 13 Uhr erreichbar. Termine können unter der Rufnummer 0203-48800150 vereinbart werden. Viele weitere Infos stehen im Internet unter www.zahnwelt-duisburg.de.



Mikroskopische Wurzelbehandlungen gehören zum Spezialgebiet von Dr. Moritz Haut. Fotos: sam



Freundliche und engagierte Mitarbeiter unterstützen die Zahnärzte Dr. Nadjib Kwakab (rechts) und Dr. Moritz Haut. Auch eigene Laboranten gehören zur „Zahnwelt Duisburg“.

VITA
Gesundheit im GZS

Bei VITA stehen Sie im Mittelpunkt!

Das erwartet Sie bei uns:

- individuelle Beratung & Betreuung
- gesundheitsorientiertes Training unter Anleitung qualifizierter Mitarbeiter
- Kurse (z.B. Yoga, Pilates, Power-Kurse)
- spezielle 50+ Programme
- 500m² Wellness- & Spa-Bereich mit 3 verschiedenen Themen-Saunen
- große Außenterrasse mit Blick über Duisburg

Unsere VITA-Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 7-23 Uhr
Sa / So / Feiertag 10-20 Uhr
Telefon 0203 48800-77
www.vita-gesundheit.de

BAANTHAI Wellness
Traditionelle Thai-Massagen

Entspannen Sie in unseren exklusiv gestalteten Räumen bei einer Massage oder einem unserer weiteren Wellness-Angebote.

- Traditionelle Thai Massage
- Aromaöl Massage
- Hot-Stone Massage
- Kräuterpflaster Massage
- Business Massage
- Fußreflexzonenmassage
- Gesichtsmassage

BAANTHAI Wellness
Im Gesundheitszentrum Sittardsberg
Altenbrucher Damm 15
47249 Duisburg
Termin-Hotline: 0203 48800 77
Praxis: 0203 48800 360
www.baanthai-wellness.de
unsere Öffnungszeiten
Mo - Fr 10:00 - 21:00 Uhr
Sa - So 10:00 - 20:00 Uhr

ZAHNWELT DUISBURG

Dr. med. dent. N. Kawkab Zahnarzt
Altenbrucher Damm 15 · 47249 Duisburg
Im Gesundheitszentrum Sittardsberg

- Ästhetische Zahnheilkunde (minimalinvasiv)
- Implantologie mit modernster Technik (3D-Röntgen)
- Zahnersatz (Made in Germany) • CAD-CAM
- Parodontologie
- Abrasionsbehandlung
- Schnarchtherapie

0203 - 488 00 -150
www.zahnwelt-duisburg.de · praxis@zahnwelt-duisburg.de

GESUNDHEITS ZENTRUM am Sittardsberg

MVZ Duisburg Süd

ONKOLOGISCHE PRAXIS Dr. med. Ingulf Becker-Boost

- Tumorerkrankungen
- Erkrankungen des Immunsystems
- Infektionserkrankungen

INTERNISTISCHE PRAXIS Dr. med. Gabriele Bartel

- DMP Diabetes Mellitus II
- Koronare Herzerkrankungen
- Asthma, chronische Bronchitis

Terminvereinbarungen über unsere Hotline:
TEL. 0203-488 00-88

GESUNDHEITS ZENTRUM am Sittardsberg

FREIE PRAXISFLÄCHEN

Im GZS stehen noch wenige moderne und hochwertige Praxisflächen für weitere Fachärzte oder medizinische Dienstleister zur Verfügung.

- U-Bahn vor der Tür
- Über 200 Parkplätze vor der Tür
- Innovatives Organisationskonzept

Ansprechpartner: Katrin Berndt
TEL. 0203-4880060

Im Gesundheitszentrum Sittardsberg
Altenbrucher Damm 15
47249 Duisburg
Telefon 0203 - 48 80 05 00
elefantenteam@sh-apotheken.de

Gutschein: 20 % Rabatt

auf ein Orthomol-Produkt Ihrer Wahl
(gültig bis 15.10.2012, nicht in Verbindung mit anderen Aktionen)

orthomol immun -20% 45,49

z.B. orthomol immun®, Monatspackung Trinkgranulat, statt 56,95

Nur diese Woche
[24.09. - 29.09.2012]

All-inclusive

MEHR SERVICE GEHT NICHT!

- wir liefern
- wir schließen an
- wir bauen ein
- wir entsorgen Ihr Altgerät

UND DAS ALLES FÜR € 0,-*

*Gültig für alle bei uns erworbenen Geräte und nur an vorhandene Anschlüsse vom 24.09 bis zum 29.09.2012

AEG Waschautomat



- Energiekl. A
- einfache Bedienung
- sehr leise
- Unwucht-kontroll-system
- Handwasch-programme
- Ultrakurz programm
- 1400 Schleuder-touren

statt ~~598,-~~ **359,-**

HIER WEITERE BEISPIELE AUS UNSERER RIESEN-AUSWAHL

MARKEN WASCHAUTOMAT 1400 Umdrehg., Energiekl. AAA	statt 599,- jetzt 330,-
KONDENSTROCKNER 8 kg Füllmenge Energieklasse A	statt 999,- jetzt 699,-
EINBAUHERD-SET INDUKTION Uhr, vers. Kneb.	statt 1499,- jetzt 799,-
GEFRIERSCHRANK, NO FROST, A+	statt 589,- jetzt 359,-
KÜHL-GEFRIER-KOMBI A+++, Edelstahllook, Schwarz	statt 799,- jetzt 499,-
EINBAUKÜHLSCHRANK	statt 589,- jetzt 289,-

Und viele weitere Angebote vorrätig!!!

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu Bis 50% absoluten Tiefstpreisen ständig im Angebot. reduziert!



*Eine Aktion von »markt intern«. Details finden Sie unter www.1a-fachhaendler.de

GUTSCHEIN
Diesen Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen.
50 EURO
Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 29. September 2012 **5**



Hier mit dem smart-phone »scannen« und schon sind Sie auf unserer homepage !!!

47059 Duisburg-Kaßlerfeld
Ruhrorter Straße 67- 69 a
Telefon: 02 03 / 31 58 42 **P** im Hof

47269 Duisburg-Großenbaum
Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm
Telefon: 02 03 / 71 07 12 **P**

HAUSGERÄTE
2x in Duisburg **TECHNIK**
mo.-fr. 9.30-18.30 • sa. 9.30-16 Uhr • www.hausgeraetetchnik.com

UNSER SERVICE: Inklusive Anlieferung bis 50 km ✓ Einbau und Anschluss ✓ Meisterbetrieb ✓ eigener Kundendienst ✓

Abbildungen entsprechen nicht den Originalgeräten, alle Preise ohne Dekoration **außer Miele- u. Liebherr-Geräte, ** nicht gültig für Werbeware, Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Gutschein nicht kombinierbar

5 Jahre in Lohausen

Zum 5-jährigen Jubiläum haben wir Frau Dr. Bettina Schroeder-Cavic in ihrer Praxis auf der Niederrheinstr. 62 in Lohausen (Telefon 0211-4350543, www.die-familien-zahnaerztin.de, praxis@die-familien-zahnaerztin.de) besucht.

Mit ihrem Team hat sie die Praxis zu der heutigen modernen und leistungsfähigen Familienpraxis ausgebaut.

Um ihren Patienten, bei denen sie sich für ihr Vertrauen bedanken möchte, auch weiterhin den neusten technischen Standard zu bieten, hat sie Anfang des Jahres ein Cerec Gerät angeschafft.

Hier handelt es sich um ein CAD/CAM-Verfahren, welches eine abdruck- und metallfreie Restaurationsherstellung in einer Sitzung ermöglicht.

Das bedeutet, dass für Brücken, Inlays (das sind laborgefertigte Füllungen) und Kronen der Zustand in der Mundhöhle mit einer speziellen, digitalen 3-D-Kamera erfasst wird. Mit diesen Daten wird der Zahnersatz am Computer entworfen und danach aus einem kleinen Keramikblock exakt gefräst. Mit Hilfe der Bildvergrößerungen am Bildschirm, die auch der Patient sehen kann, ist eine präzise Passgenauigkeit möglich, die man manuell nicht erreichen kann.



Das Team der Zahnarztpraxis Dr. (Yu) Bettina Schröder-Cavic in Lohausen an der Niederrheinstraße 62.

Dieses Verfahren entspricht sowohl technisch, wie auch ästhetisch höchsten Ansprüchen.

„Es macht Spaß, in die erstaunten Gesichter meiner Patienten zu schauen, wenn ich Ihnen nach dem intraoralen Scannen (3-D-fotografieren der Mundhöhle) der präparierten Zähne die Kronen am Bild-

schirm konstruiere und schon wenige Minuten später die fertige Restauration präsentiere und einsetzen kann,“ so Frau Dr. Schroeder-Cavic. Teurer als konventionell hergestellte Kronen ist dieses Verfahren nicht. Die gesetzlichen Krankenkassen zahlen den üblichen Festzuschuss. Natürlich wird in der sehr

gut und modern ausgestatteten Praxis ein umfassendes Leistungsspektrum angeboten. Auch digitales Röntgen und Laser werden eingesetzt, zum Beispiel in der Parodontologie (Zahnfleischentzündung), Chirurgie und Endodontologie (Wurzelbehandlung) aber auch bei Herpes und Aphthen (Entzündungen).

Hilfreich und patientenfreundlich ist, dass der Ehemann Zlatko Cavic als Zahntechniker vor Ort ist und das Praxislabor leitet. Wir wünschen Frau Dr. Schroeder-Cavic und ihrem Team weiterhin Freude an der Arbeit und viel Erfolg.

H.S.

Möbelbau
Möbelrestauration
Fenster + Türen
Einbruchschutz
Insektenschutzrahmen

Tischlerei Klaus Krey Niederrheinstr.172-180
 Tel 0211/ 43 17 63 www.kkrey.de

GLASEREI + GLASBAU
 KAMP GMBH Telefon 02 11/4 91 17 42
 Kaiserswerther Straße 41 Telefax 02 11/4 98 11 71
 40477 Düsseldorf Notdienst

www.glasbau-kamp.de
Düsseldorfer Familienkarte %

Glashandlung · Bau- und Kunstglaserei · Fenster · Glasschleiferei
 Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas
 Ganzglastüren · Glasduschcabinen · Schaufensterverglasungen
 Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen

Reparatur-Schnelldienst

Modetreff Ischu
 Fachgeschäft für Damenoberbekleidung

Michele · Lucia · Monari · Verse · Brax · Tuzzi · Goldix
 Accessoires · Handtaschen · Börsen · Handarbeit · Echt Leder · Fa.Büffel
 Düsseldorfer Familien-Karte %

U. Kuhlmann **F. Polz**

Modeschmuck Handel und Einzelhandel
 Duisburger Str. 55 Telefon: 0211/494317
 40479 Düsseldorf Telefax: 0211/4981171

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

Strahlende Sonne und viele Gäste

Besser konnte das Wetter für das Parkfest in Lohausen am 9. September gar nicht sein. Strahlende Sonne in der die alten Bäume im Lantz'schen Park angenehmen Schatten spendeten. In Scharen strömten die Gäste auch aus der weiteren Umgebung in den Park. Ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm, wobei insbesondere Schüler und Jugendliche aus dem Düsseldorfer Norden begeisterten, und ein riesiger Trödelmarkt waren die Schwerpunkte, aber es gab auch eine große Tombola, mit begehrenswerten Preisen. Im Mittelpunkt, wenn auch im westlichen Teil des Parks, stand die Memorialkapelle, zu der sogar ein Shuttledienst eingerichtet war. Oberbürgermeister Dirk Elbers war auch Gast des Parkfestes und ließ sich direkt zur Kapelle fahren, in der er ja, da städtisches Eigentum, als Hausherr gilt. Hier erntete er den Dank der zahlreichen kunst-, kultur-, geschichts- und ikonografieinteressierten Besucher, die sich von Werner Spieß durch dieses Lohausener Kleinod führen ließen. Es ist nicht selbstverständlich,



Hochrangige Gäste beim Parkfest in Lohausen.: Oberbürgermeister Dirk Elbers mit Frau Astrid, Markus Weske, Mitglied des Landtags NRW und Karl-Heinz Wissmer, stellvertretender Vorstand im Förderverein Lantz'sche Kapelle. Fotos: H.S.

dass eine „weltliche“ Stadtverwaltung, die viele andere, nach Ansicht etlicher Bürger vielleicht wichtigere Verpflichtungen hat, hier die Verantwortung und ein großes finanzielles Engagement übernommen hat. Das einmalige Ensemble von

Park, Villa und Kapelle aber rechtfertigt dies. Ganz nebenbei ist zu bemerken, dass sich hier schon vor 200 Jahren mit Balthasar Heinrich Lantz ein „Kolonialhändler“ niederließ, heute würde man von globalem Handel sprechen, was ein Beleg für

die Internationalität von Düsseldorf schon damals ist. Das Lohausener Parkfest war jedenfalls wieder ein vielseitiges, kommunikatives, großes Volks-, Dorf- und Familienfest, dem ein Lohausener ohne wichtigen Grund kaum fernbleibt.



Mitglieder des Reit- und Fahrvereins Lohausen e.V. begeisterten mit ihren zirkusreifen Vorführungen auf dem Rücken eines Pferdes.



Egal, ob Session oder nicht, die „Närrischen Lohausener“ sind immer dabei, wenn es in Lohausen etwas zu feiern gibt. Hier wird beim Parkfest das Kinderprinzenpaar der Session 2012/2013 vorgestellt: Martin Piotr, 2. Vorsitzender der KG Närrische Lohausen, Marlon Wettwer Kinderprinz 2011/2012, David Riemer und Lena Neyers, Kinderprinzenpaar 2012/2013, Marion Just, 1. Vorsitzende, Peter Keulertz, Schriftführer aber auch 1. Vorsitzender der St.-Sebastianus Schützenbruderschaft in Lohausen und Siegfried Küsel, Vorsitzender des Heimat- und Bürgervereins Lohausen/Stockum (v.l.n.r.).

Albert Linn 
Bauunternehmung GmbH
 Spielberger Weg 66
 40474 Düsseldorf
 Tel. 0211 / 47 99 77-0

Annahme für gewerbliche Anzeigen:
 Tel. 0203 - 74 20 210
 Fax 0203 - 74 20 222
 Mobil 0170 - 4 13 94 33
 E-Mail: info@nordbote.info

Heute ist Charity Walk am Theodor-Fliedner Gymnasium

Laufen für einen guten Zweck – nicht nur am Kaiserswerther Theodor-Fliedner-Gymnasium hat der Charity Walk inzwischen Tradition. So auch beim heutigen 25-Kilometer-Lauf, den Schülervertreter und engagierte Schülerinnen und Schüler lange vorher organisiert haben.

Vier Projekte stehen zur Auswahl, die die Schülervertretung sensibel ausgesucht hat. Sie profitieren schließlich vom erlaufenen Erlös. Die Liste wird angeführt von Shygow, einem Patendorf des Kaiserswerther Gymnasiums in Ruanda. Hier liegt vieles brach, vor allem aber die Infrastruktur der Schulen, die es zu verbessern gilt. Das nächste Spendenziel ist Shangilia e.V., das Projekt für Straßenkinder in Nairobi, das ihnen nicht nur Zuhause geben soll, sondern

vielmehr auch ihr Selbstvertrauen durch künstlerisch-musikalische Therapien stärken soll. An dritter Stelle kommt das Kinderhospiz Regenbogenland in Gerresheim, nicht nur den Düsseldorfern durch gute Presse bestens bekannt. Es gibt unheilbar kranken Kindern und ihren Eltern Raum zum Abschied-nehmen. Platz vier der Liste der Organisationen, für die gespendet werden kann, führen die Kinder aus Weißrussland und der Tschernobyl-Region an, die nach wie vor auf finanzielle Hilfe angewiesen sind.

Die Schülerinnen und Schüler, knapp 1.200 sind es am TFG, konnten sich schon Wochen zuvor ein oder zwei Projekte aussuchen. Sponsoren aus ihrem familiären Umfeld haben sich vorher bereit erklärt, ih-



Wanderer, kommst du nach Spa.....Nein, hier laufen die Schülerinnen und Schüler des TFG für einen guten Zweck.

nen pro erlaufenen Kilometer eine bestimmte Summe zu zahlen.

bleibt ihnen zu wünschen, dass das Wetter mitspielt – es dürfte eine stolze Summe zusammenkommen.

G.S.

Sarah hat Rechtschreibprobleme.

Wenn sie groß ist, will sie Lehrerin werden.



Wissenschaftler bestätigen: LOS hilft im Lesen und Schreiben.*

Nachdem letztes Jahr Sarahs Deutschnote im Zeugnis wieder so schlecht war, entschloss sich ihre Mutter zu schauen, wo die Probleme ihres Kindes liegen.

Gut beraten im LOS

Sarahs Mutter war ratlos – bis sie auf das LOS stieß. Dort stellte man unter anderem in Tests fest, wo Sarahs spezielle Schwächen liegen, und entwickelte einen individuellen Förderplan für sie.

Erfolg in der Schule

In ihrer kleinen Fördergruppe arbeitet Sarah nun zweimal pro Woche an dem, was ihr bislang so schwer fiel. Dank erster Fortschritte ist sie nun richtig motiviert – schließlich, das weiß sie, braucht man gute Zeugnisse, um Lehrerin werden zu können.

Über den individuellen Förderunterricht für Ihr Kind informiert Sie Dr. Kerstin Blume, LOS Duisburg, Heuserstr. 11, 47051 Duisburg, Tel. 0203 2988982 oder Klaus Ehling, LOS Düsseldorf, Klosterstr. 45, 40221 Düsseldorf, Tel. 0211 3238338



* Infos unter www.LOS.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Kartoffelfest – Büchermarkt – Kunsthandwerkermarkt – Kaiserpfalz Open Air, Brauchtum oder Tradition?

Brauchtum oder schon Tradition? Die Antwort ist müßig. Gleich vier Events boten sich am 15. und 16. September den zahlreichen Besuchern in Kaiserswerth an. Davon haben sich insbesondere der Büchermarkt und das Kartoffelfest längst etabliert.

Die Kaiserswerther müssen mit dem Wettergott einen Pakt geschlossen haben. Wie schon zum Weinblütenfest, so lachte auch diesmal die Sonne vom Himmel. Bei gut erträglichen Temperaturen war

insbesondere das **Kartoffelfest** auf dem Klemensplatz mit seinem lukullischen Angebot in der Mittagszeit stark frequentiert. Hier konnten die hungrigen Mägen mit allem, was man sich nur wünschen kann, mit herzhaften und raffinierten Köstlichkeiten rund um die Knolle gefüllt werden. Gleichgültig, ob sozusagen ambulant am Stand oder sitzend an den Tischen der Restaurants und Cafés, überall zufriedene Gesichter. Nicht nur leckere Reibekuchen, kna-

ckige Würstchen, Kartoffelbrot- und suppen, knusprige Röstis und vieles mehr, sondern auch selbstgemachte Konfitüren und Delikatessen fanden hier reichlich Absatz. Im Bereich der Sparkasse direkt daneben befand sich der erweiterte **Kunsthandwerkermarkt**. Handwerker verführten an zahlreichen Ständen mit einem abwechslungsreichen Angebot an Kunst, Schmuck, Mode- und Dekorationsartikeln zum Kauf. Während der Mittagszeit

hielt sich der Besucheransturm auf dem **Büchermarkt** zunächst noch in Grenzen. Hunger und Bildung verstehen sich wohl nicht so gut. Wie schon in den Vorjahren gab es ein reichhaltiges und vielfältiges Angebot für Jedermann und für alle Altersklassen. Alte und neue Bücher sowieso, aber auch Zeitungen und Zeitschriften, Poster und Postkarten, Gemälde und Grafiken, Schallplatten und CDs, und das nicht nur als Hörbücher: ohne Gedränge wurde reichlich ge-

stöbert. Wer wollte, konnte auch seine eigenen Bücher mitbringen und kostenlos schätzen lassen. Wer von alledem noch nicht genug hatte, konnte ein paar Schritte weiter in der Burgruine ein buntes Musik- und Showprogramm erleben. Das „**Kaiserpfalz Open Air 2012**“ war schon in der Mittags-

zeit gut besucht. Hip-Hop-Gruppen, die Theodor-Fliedner-Gymnasium Dance Company, die Ballettschule Kaiserswerth, die Samba AG des Max-Planck-Gymnasiums, die TS Bellydance Groups und mehrere Bands unterschiedlichster Richtungen standen zwischen 12.30 Uhr und 22 Uhr auf dem Programm. Hüpfburg und Kinderschminken rundeten das Angebot für die Kleinen ab. Alles in allem eine gelungene Veranstaltung, die in ihrer Kombination nahezu jeden Geschmack und jede Interessenrichtung angesprochen haben müsste und nach Wiederholung verlangt.

G.S.

G.S.

G.S.



Die TFG Dance Company vor historischer Kulisse.

Foto: G.S.

HALLOWEEN SCHLEMMERABEND!

schaurig - schöne Abendstunden

KARTENVERKAUF startet am 06. Oktober ab 8 Uhr im Lottoshop*

kulinarischer Schlemmerabend am Dienstag, den 23. Oktober – Schlemmen für nur 25,- Euro

Freuen Sie sich auf eine außergewöhnliche Markt-Atmosphäre und genießen Sie die vielfältige Auswahl unseres warm-kalten Buffets. Wir präsentieren Ihnen zahlreiche kulinarische Leckereien und ausgewählte köstliche Überraschungen sowie verschiedene Getränke von 20 bis ca. 23 Uhr.

*Wir bitten Sie um Ihr Verständnis, dass wir aufgrund der großen Nachfrage nur 4 Tickets pro Person ausgeben können!

WIR BRAUCHEN PLATZ! - KüchenTreff Outlet by novakock - WIR BRAUCHEN PLATZ!

15 Musterküchen bis zu 73% reduziert!

KüchenTreff by novakock

Kaiserswerther Str. 87
40880 Ratingen
Telefon 0 21 02 - 123 750-0
www.novakock.de • kuechen@novakock.de
MO. - FR. 10⁰⁰ - 19⁰⁰ SA. 10⁰⁰ - 18⁰⁰

NEU!

Anzeigensonderseite Schönheit & Wohlbefinden

NEU im Gutshof Wittlaer

KIEFERORTHOPÄDISCHE PRIVATPRAXIS

Dr. Morten Rolsdorph
Fachzahnarzt für Kieferorthopädie

Ganzheitliche Kieferorthopädie für Kinder und Jugendliche
Herausnehmbare, festsitzende und unsichtbare Zahnschienen (Lingual, Invisalign)
Verwendung modernster Materialien von 3M Unitek
Digitales strahlenreduziertes Röntgen

Termine nach Vereinbarung
Tel.: 0211 - 43 71 66 55

Praxis Dr. Morten Rolsdorph
Duisburger Landstraße 37
40489 Düsseldorf-Wittlaer
Email info@kfo-wittlaer.de

Saluvital-Gesundheitszentrum
am Malteser Krankenhaus St. Anna
Albertus-Magnus-Straße 33 | 47259 Duisburg-Huckingen

**Umfangreiche Sanierung abgeschlossen:
Das Bewegungsbad hat wieder geöffnet!**

Jetzt mit besonders hautfreundlicher Wasseraufbereitung.

Die neuen Baby- und Kleinkinderschwimmkurse starten ab dem 22.9.

Anmeldung unter
Telefon 0203 755-1234 oder
www.saluvital.de

Hautärztin

Dr. (IR) M. Moghaddam
Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten
Privat und alle Kassen

Kosmetische Dermatologie

- Peeling - TCA, AHA
- Botox
- Laser Resurfacing
- Falten (Hyaluronsäure)
- Laser Altersflecken
- Fettabsaugen (Liposuktion)
- Laser Epilation
- Augenlid Korrektur

Ambulante Operationen

Düsseldorfer Landstr. 327
(U79 Sankt Anna Krankenhaus)
47259 Duisburg-Huckingen
Fon 0203 - 2 00 63 • Fax 0203 - 28 42 25

E-Mail: praxis@hautaerztin-moghaddam.de
Internet: www.hautaerztin-moghaddam.de

Hautarztpraxis
Dr. med. Almuth Bernert-Köhler
Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten
- Magistra in Public Health (MPH) -
Besondere Leistungen nach eigenen Angaben:
LASER - Allergiesprechstunde - ambulante Operationen

www.hautarztpraxis-lintorf.de

Praxis Lintorf
- privat und alle Kassen -
Mo. bis Fr. 08.00 - 14.00 Uhr
Mo, Di, Do 16.00 - 18.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung
Krummenweiger Str. 79,
40885 Ratingen
Tel.: 0 21 02 - 3 71 03

Kaiserswerth - Diakonie
- Privatsprechstunde -
Im Gebäude der Plastischen Chirurgie / Raum 026
Termine nach Vereinbarung
Kreuzbergstr. 79,
40489 Düsseldorf
Tel.: 02 11 - 4 09 36 06

Dr. med. Magdalena Bühler
Allgemeinmedizin Naturheilverfahren
Privatpraxis

Ikarusstraße 24 / Ecke Niederrheinstr. - 40474 Düsseldorf
Tel.: 0211 / 2007296
www.praxis-dr-buehler.de

Senioren ließen sich Reibekuchen schmecken

3. SENIORENTAG
im Düsseldorfer Norden

Freitag, den 28.09.2012 | 10-14 Uhr | am Kaiserswerther Markt / Kaiserswerth

ES ERWARTEN SIE

- Informationen der Senioreneinrichtungen über Freizeitangebote, Wohnen im Alter, Hilfsangebote, Beratung, Demenz, Gedächtnistraining
- Informationen zu Pflege, Finanzen, Kriminalitätsprävention, Verkehrssicherheit, Mahlzeitservice und, und, und...
- Hörtest, Schlaganfallrisikotest, Seh- und Reaktionstest der Verkehrswacht, Gewinnspiel
- Musikalische Highlights

zentrum plus
gemeinsam aktiv für das Alter

Seniorenbeirat
Landeshauptstadt Düsseldorf

* Die zentrum plus werden gefördert durch die Landeshauptstadt Düsseldorf.

3. Seniorentag im Düsseldorfer Norden

Nach den erfolgreichen Seniorentagen 2009 und 2010 entschlossen sich die Akteure der Seniorenarbeit im Stadtbezirk 5, auch in diesem Jahr auf dem Kaiserswerther Markt einen Seniorentag anzubieten.

Nach der Begrüßung um 10.00 Uhr durch den Bezirksvorsteher Ulrich Decker und die Leitungen der Zentren plus Frau Früh, Frau Lübbers und Herrn Glasmacher erwartet Sie ein vielfältiges Programm zum Thema Alter.

Es werden Informationen vieler Senioreneinrichtungen sowohl über Freizeitangebote als auch Wohnformen und Pflege im Alter angeboten. Sie können sich über Finanzen, Pflegedienste, Mahlzeitservice, Gesetzliche Betreuungen, Vollmachten, Kriminalitätsprävention und vieles mehr beraten lassen.

An den Ständen der jeweiligen Einrichtungen finden Sie kompetente Gesprächspartner, die ihre individuellen Fragen beantworten. Ein Hörtest, Schlaganfallrisikotest, Seh- und Reaktionstest sowie das Projekt „Weihnachten im Schuhkarton“, runden das informative und unterhaltende Programm ab. Der Seniorentag richtet sich in erster Linie an Senioren, aber auch an deren Angehörige, Pflegende und Betreuende sowie an alle, die sich auf ihr Alter vorbereiten möchten.

Musikalisch begleitet wird der Seniorentag durch die Dixie-Band Powerkraut.

3. Seniorentag in Düsseldorf Norden
Ort: Kaiserswerther Markt Vor dem Altenzentrum Stammhaus/zentrum plus Kaiserswerther Markt 32/40489 Düsseldorf
Zeit: 28.09.2012, 10.00-14.00 Uhr. Kontakt: Udo Glasmacher, Tel.:0211/47954-1405
e-mail: glasmacher@kaiserswerther-diakonie.de

Den Innenhof im Malteserstift St. Sebastian in Mündelheim nutzen die Bewohner oft und gerne. Wenn die Sonne scheint, ist eine Pergola sehr hilfreich, um im Schatten sitzen zu können, bei schlechtem Wetter bietet sie Schutz vor Nässe und Wind. Als vor kurzem die Dachbespannung im Argen war, zögerten die Mitglieder des Fördervereins nicht lange und kümmerten sich um die Erneuerung. Mit einem Reibekuchenesen feierten Haus- und Heimbewohner nun zusammen mit dem Förderverein und den Mitarbeiterinnen die renovierte Pergola. Bei strahlendem Sonnenschein und spätsommerlich hoher Temperatur übergab Wilhelm Körper, der neue Vorsitzende des Fördervereins, zusammen mit seiner Stellvertreterin Iris Pesch den Schutz an Heimleiterin Andrea Bierhoff. Zuvor hatte Körper gemeinsam mit Bringfried Rebbe (Schatzmeister und Kassierer), Mike Mörsch (Beisitzer) sowie Bewohner Franz Hendricks den Reibekuchenteig mit einem großen Rührbesen vorbereitet.

Während die Helfer mit einem Lächeln auf den Lippen hinter den großen Pfannen schwitzten, um die Reibekuchen zu backen, und auch kühle Getränke reichten, ließen es sich die Senioren in gemütlicher Runde schmecken. Viele verlangten „Nachschlag“ und lobten die „Reibekuchen wie zu Omas Zeiten“.



Vom Förderverein übergaben Wilhelm Körper und Iris Pesch die restaurierte Pergola stellvertretend für alle Bewohner an Heimleiterin Andrea Bierhoff (rechts). Foto: sam

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

Anzeigensonderseite

Erntedankfeste

Der Heimat- und Bürgerverein Lohausen/Stockum e.V. ist in der Lage, mit im Dorf gewachsenen Kürbissen zur Ausschmückung der örtlichen Erntedankfeste beizutragen. Regionaler und mit kürzeren Transportwegen geht es nicht! Zum Einsatz kommen nur Schubkarren, so dass keine klimaschädlichen Gase entstehen. Auf unserem Foto haben sich die fleißigen Helferinnen Helga Küsel und Gudrun Elwakil mit der bunten Pracht fotografieren lassen. Erntedankfeste sind am 30. September mit einem Familiengottesdienst um 9.45 Uhr in der ev. Stadtkirche in Kaiserswerth, um 11 Uhr in der Jona-Kirche in Lohausen und ebenfalls um 11 Uhr in der Graf-Recke-Kirche in Einbrungen. Familie Filitz lädt zu einem Erntedankfest mit Pfarrerin Ute Heimann

in die Scheune auf dem Knab'schen Hof (Alte Landstraße 151) ein, ebenfalls um 11 Uhr. Dort kann man sich anschließend gemeinsam mit Suppe, Kaffee und Kuchen und anderen Getränken stärken. Nachmittags um 15 Uhr ist ökumenischer Open-Air-Gottesdienst vor Haus Rheingarten, Leuchtenberger Kirchweg 86. H.S.

Die Idee ist einfach, aber genial: An einem herrlichen Spätsommertrakt treffen sich etwa 50 Mitglieder/innen des Wittlaerer Heimat- und Kulturkreises zwischen 5 und 75 Jahren zu einer lockeren Fahrradtour entlang des Schwarzbachs und besichtigen bei der Gelegenheit sieben wunderschön angelegte Gärten. Zum zweiten Mal veranstaltete der Kulturkreis diese Tour, und nachdem sie im Juni wegen heftigen Regens in's Wasser fallen musste, konnte sie nun am 9. September bei besten meteorologischen Bedingungen nachgeholt werden. Beim „Tag der offenen Gartentore“, wie er offiziell genannt wird, waren sieben private Gärten zwischen Roßpfad und Mühlenacker zu besichtigen, die gerade durch ihre Vielfalt besta-

Wittlaerer öffneten ihre Gärten

chen. Mal ländlich-idyllisch als Bauerngarten mit Sonnenblumen und Gemüsebeeten, mal puristisch mit sauber gepflegten Rabatten, hübsch geschnittenem Buchs und üppig blühenden Hortensienbüschen, mal fernöstlich inspiriert mit Bambus und Seegras – an Eindrücken und Gestaltungsvariationen war alles dabei. Die angenehmste Überraschung neben der immer wieder überraschenden Optik war, dass die Gastgeber/innen kühle Getränke und Kuchen für die Gartenliebhaber bereit hatten. Am letzten Stopp gab es sogar zum Abschluss der hübschen Tour Zwiebelkuchen und Wein. Alle waren sich einig, dass der Tag überaus gelungen war und dringend im nächsten Jahr einer Wiederholung würdig ist. G.S.

Die Idee ist einfach, aber genial: An einem herrlichen Spätsommertrakt treffen sich etwa 50 Mitglieder/innen des Wittlaerer Heimat- und Kulturkreises zwischen 5 und 75 Jahren zu einer lockeren Fahrradtour entlang des Schwarzbachs und besichtigen bei der Gelegenheit sieben wunderschön angelegte Gärten. Zum zweiten Mal veranstaltete der Kulturkreis diese Tour, und nachdem sie im Juni wegen heftigen Regens in's Wasser fallen musste, konnte sie nun am 9. September bei besten meteorologischen Bedingungen nachgeholt werden. Beim „Tag der offenen Gartentore“, wie er offiziell genannt wird, waren sieben private Gärten zwischen Roßpfad und Mühlenacker zu besichtigen, die gerade durch ihre Vielfalt besta-



Helga Küsel (links) und Gudrun Elwakil vor dem Abtransport der bunten Pracht von Kürbissen in die beiden Lohauer Kirchen. Foto: H.S.



Sonnenblumen in Hülle und Fülle.



Fernöstlich angehaucht mit Seegras und Bambus.

Immobilien

Verkäufe:

Excl. Dachgeschosswohnung in Duisburg Alt-Rahm, ruhige Lage, keine Schräge, 134 m², 6 Räume, großes Wohnzimmer, gr. Küche, Platz für Waschmaschine und Trockner, 1 gr. Schlafzimmer, 2 Kinderzimmer, 1 Gästezimmer, 1 großes Bad mit Dusche, Gäste WC mit Dusche, 1 große offene Terrasse, 1 kl. überdachte Terrasse, incl. Garage und Einstellplatz auf dem Hof, Kaufpreis 230.000 Euro. Edele Markat im Haus, 3 Min. bis zum Kindergarten/Grundschule. Günstige Verkehrsanbindung (S-Bahn/Autobahn B 288). Tel. 0203/764288

Mietangebote:

D-Angermund, 4 Zi.-Mais.-Whg., 135 m², G-WC, Balkon, in ruhiger grüner Lage, 1.100 € KM + NK. Tel. 0177/4494899

Garage:

TG-Stellplatz, Alt-Kaiserswerth zu vermieten. Tel. 0171/7009882



Danke unseren Auftraggebern, deren Immobilie wir kurzfristig veräußern konnten!

Wenn auch Sie Ihre Immobilie seriös und professionell vermarkten wollen, rufen Sie uns an!

Von der kostenlosen Wertermittlung bis zur kompletten Abwicklung - alles aus einer Hand!

Wir bieten mehr als viele andere Makler!



Blank & Schmack Immobilien
Ihr IVD/RDM Makler

0203 - 3018960

info@blank-schmack.de - www.blank-schmack.de



Marita Adams
Meisterbetrieb für individuellen Kaminbau
Roland Adams
Schornsteinfegermeister
Ofen- und Luftheizungsbauer

Winter der Moschee

Am Westbahnhof 29, 40878 Ratingen
Tel.: 01577/2549125, www.kamine-adams.de

Kaminöfen selbst probeheizen am Samstag, 22.09.2012 zwischen 11 und 15 Uhr in unserer Werkstattausstellung!

Kaminanlagen | Historische Gussöfen | Heizkassetten | Schornsteine | Kaminöfen | firetube

Adams: Öfen und Kamine vom Meister

BV-Süd stellt Planung vor

Die Stadt Duisburg will im Angerbogen in Huckingen ein Grundstück für die Bebauung mit Einfamilienhäusern freigeben. Ein Termin zur Bürgerbeteiligung im Bezirksamt Süd findet am Donnerstag, 27. September, um 18 Uhr statt. Interessierte Bürgerinnen und Bürger werden in einer öf-

fentlichen Sitzung der Bezirksvertretung Süd über die 1. Änderung des Bebauungsplans „700 I-F Huckingen-Angerbogen“ informiert. Die Besucher haben anschließend die Möglichkeit, sich zu dem Plan zu äußern. Der Entwurf kann noch bis zum 27. September im Bür-

gerservice, Sittardsberger Allee 14, (montags bis freitags von 8 bis 16 Uhr, am Dienstag bis 18 Uhr), im Internet unter www.duisburg.de/stadtentwicklung, Rubrik „Planen“ (Unterpunkt „Bauleitplanung“) oder eine Stunde vor Beginn der Sitzung im Tagungsraum eingesehen werden.

EIN LEBEN FÜR DIE KUNST.
Grabgestaltung von Ihren Friedhofsgärtnern: Individuell wie das Leben!

BdF
Bund deutscher Friedhofsgärtner

www.top-grabpflege.de
info@top-grabpflege.de

Friedhofsgärtnerei Peter Borges
Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum
Tel.: 0211 40 13 35

Garten und Landschaftsbau

Andreas Peters

- Grünflächenpflege
- Baum- u. Strauchschnitt
- Baumfällarbeiten
- Zaunanlagen
- Pflasterarbeiten
- Garten neu u. Umgestaltung

Andreas Peters
Kalkstr. 23
40489 Düsseldorf

Telefon: 0211 / 40 12 34
Mobil 0173 / 51 83 066

Investieren Sie in echte Werte!

ENERGIESPARFENSTER 3-FACH ISOLIERGLAS

Küppers FENSTER
Fenster | Haustüren | Markisen

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8 bis 16.30 Uhr, Fr. 8 bis 15.30 Uhr
47059 Duisburg | Lilienthalstr. 31
Tel. 0203/99 71 00 | Fax 70 43 68
www.fenster-kueppers.de

wir - makeln - das - schon

Hans Joachim Knott

Büro
Düsseldorfer Landstraße 239
47259 Duisburg
Telefon (0203) 771201
Telefax (0203) 771223
Mobil 0172 7601921
E-Mail info@knott-immobilien.de

www.knott-immobilien.de
0203 / 77 12 01

www.garten-pumpen.de
Tel.: 02841 / 88707-74

telab garten-pumpen GmbH - Carl-Zeiss-Str. 43 - 47445 Moers

Gartenbrunnen
Pumpenanlagen
Garten- und Schwimmteiche
automatische Gartenbewässerung

Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717**

Fensterreinigung privat u. gewerbl., **sauber u. zuverlässig** „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausräumung. Tel. 0211/452361

Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0175/1215202

Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613

Das Computer- und Telefon-Lädchen in Angermund, Heiderweg 11 **FELD edv GmbH**, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter www.feld-edv.de, Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710

Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

STEINI HILFT www.steini-hilft.de
Hausmeister - und Montageservice Steingen
Gartenpflege - Holzterrassen - Reinigungsarbeiten
Renovierung - Laminat/Parkett - Rolllädenreparatur
Rundumservice f. Haus, Hof, Garten u. Gewerbe
Tel. 0203/75 999 210 oder 0173/544 88 18

PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz**, Tel. 02 11/13 12 68

Elektro – Sanitär – Heizung – Klima
Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, **Schneider**. Tel. 0203/760226

Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 02 03/79 17 17**

Hausverwaltung & Services FaßBender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

Dachdeckermeister Thomas Wirth, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501

Ganzglasduschen
Ohne Rahmen schon ab 460 €, Schiebetüren ab 369 € je ab Lager, Montage und Maßanfertigung möglich, Komplettumbauten für Ihr Bad. Ausstellung: 47259 Duisburg, Dorfstraße 38, Tel. 0203/60888830 od. 0177/7579210, Der Glasdiscounter.de

Malerfachbetrieb. Tel. 0163-6058040

Kamine, Kachelöfen, Kaminöfen - Reparatur u. Verkauf. 02065/61066

Alles im Grünen Bereich - Garten- u. Landschaftspflege
Gala Klaus Peters - Ihr Gärtner für:
Gartenpflege - Gehölzschnitt - Pflanzarbeiten - Raseneinsaat - Fertiggras - Baumfällungen. Mobil: 0177/7 22 88 60

Fachbetrieb für Fliesen, Mosaik und Natursteinarbeiten.
Rahmenlose Ganzglasduschen auf Maßanfertigung.
Trockenbau und Reparaturarbeiten. Firma A. Jansen 0203/3463443

Bäume fällen, Pflasterarbeiten, Gartenarbeiten A-Z. 0211/16353574

Umbauten, Renovierung, Sanierung, Möbelmontagen, Trockenbau, Streifarbeiten, Grünschnitt etc.
Fa. Spiegel Tel. 0172/2656023 oder raspie@email.de

Mobile Farb- und Stilberatung. Tel. 0172/6938586

Übernahme Möbelumzüge, Entrümpelungen, Transporte aller Art. Garten- u. Pflasterarbeiten, Fräs- u. Radladerarbeiten. T. 0160/5739240

Liefere Torf, Mutterboden, Humuserde mit Rinderdung, Pflanzerde sowie Kaminholz und Brenntorf. Tel. 0160/5739240

Gesundheit/Fitness/Sport:

Personal Fitness u. Kleingruppen engl./deu./u.a. Pilates, Dance, Cardio Outdoor- u. Functional Training, Autog. Training, Rückbildungsm. Baby, Fit i. d. Schwangerschaft, Walking m. Baby, Sport-/Wellnessmassagen! Geschenkgutschl.! www.nicolekassner.de, 0172/2911991

Leichter leben. Klarer sehen. Weiter gehen.
Coaching und Beratung mit NLP.
Ute Griessl Institut, 0211/43 50 385, www.nlp-kaiserswerth.de

Sanguinum-Kur: Ihr sicherer Weg zur gesunden Gewichtsreduktion. Dr. med. L. Kidess-von Bülow/M. Hoffmann, K'werth, T. 0211/1717911

Innere Stärke entwickeln, Coaching & Seminare bei Ingrid Schneider, D-Angermund, Tel. 0203-9351 564, www.bco-schneider.de

Logopädische Gemeinschaftspraxis DIALOG in Kaiserswerth.
Beratung, Prävention, Diagnostik u. Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen. Therapie von Lese-Rechtsschreibschwäche. Tel. 0211/98487175 www.dialog-logopaedie.de

In Kontakt mit Körper und Seele durch Shiatsu und Psychosynthese. Tel. 0211/4054680 www.shiatsu-murakami.de

Wellnessmassagen exklusiv für Damen!
Mobile Massage: Tel. 0157/86767429, massage2011-68@web.de

Rund um Musik:

Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen**. Tel. 0211/407718

Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

Schlagzeugunterricht für Kinder und Erwachsene, neu in Lohausen, www.drum-it.org, Tel. 0177/5513552 od. 0211/36792784

Nachhilfe/Sprachen:

Mathematik- und Spanischnachhilfe. Tel. 0211/4576011

Learning German (All Levels): Diplom-Pädagogin unterrichtet Erwachsene und Kinder in Deutsch als Fremdsprache. Angermund und Umgebung. Tel. 0173/9005852

Hablemos español? Tel. 01577/9286963 bis 17 Uhr

Span./Portug./Brasil. lernen. Es macht Spaß. Tel. 0173/2470108

Lehrerin erteilt Förderunterricht in **Latein**. Tel. 0157/37732025

CORSO ITALIA SPRACHSCHULE – SEIT 2008 IN LOHAUSEN...
Effektiv lernen mit Spaß! T. 20073353, www.corso-italia-duesseldorf.de

Kinderbetreuung:

Flexible Tagesmutter gesucht für unsere drei Kinder in Angermund, mit Führerschein, mögl. kurzfristig. Tel. 0203/7388108

Liebevolle Kinderfrau für unsere 2 Kinder (3 + 7 J.) halbtags im Düsseldorfer Norden gesucht, ab sofort. Tel. 0172/2179399

Liebevolle und zuverlässige Kinderbetreuung für unseren Sohn, 3,5 Jahre alt, von 16-19 Uhr Mo-Do gesucht. Tel. 0211/65048840

Pflege/Betreuung:

ambulante Senioren- & Demenzbetreuung. T. 01777-427 194

Seriöse 24 Std. Betreuung (Hauswirtschaft/Pflege) in vertrauter Umgebung vermittelt die KWD-Agentur. Info unter Tel. 0211/4059651

Stellenangebote:

Examierte Krankenschwester (Teilzeit) in Düsseldorf-Wittlaer Für die Häusliche Pflege (7.00 – 14.00 Uhr) einer kultivierten, älteren Dame (ALS-Patientin, nicht bettlägerig) wird eine zuverlässige, kompetente, warmherzige Pflegekraft/Begleitung gesucht. Eine entsprechende, medizinische Vorbildung ist unbedingt erforderlich, gleichzeitig aber auch die emotionale Fähigkeit, sich liebevoll um die Patientin zu kümmern und einfühlsam in die Familie zu integrieren. Falls Sie examinierte Krankenschwester sind, über eine gepflegte Erscheinung, ebensolche Umgangsformen und viel menschliche Wärme verfügen, freuen wir uns auf Ihren Anruf: Tel. 0172/24 11 591

Zuverlässige und tüchtige Reinigungskraft für Privathaushalt in Kaiserswerth gesucht. Tel. 0177/2423222

Mitarbeiter für Flughafen Düsseldorf zur Flugzeuginnenreinigung als Aushilfen oder in Teilzeit gesucht. Tel. 0173/1635413

Familie in Angermund sucht Putzhilfe für 1x in der Woche 3-4 Stunden, gerne Bügeln, aber kein Fensterputzen. Näheres beim pme Familienservice GmbH, 0211/87574100, www.familien-service.de

Familie aus Kaiserswerth sucht ab sofort Haushaltshilfe auf 400-€-Basis für 2 Tage à 5 Stunden/Woche. Tel. 0162/2476451

Büro-Vollzeitkraft ab sofort gesucht! Unsere Mitarbeiterin und persönliche Assistentin zieht um und verlässt uns kurzfristig, daher suchen wir dringend eine Nachfolgerin für unser Büro/Showroom mit Sitz in Düsseldorf-Kaiserswerth. Die Agentur "Isabella Rossi - Fabric Concept" ist eine dynamische Handelsagentur, seit Jahren erfolgreich tätig im internationalen Industriebereich der Mode/Textilbranche. Folgendes Profil erwarten wir von Ihnen: sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift, da wir täglich international arbeiten, gute Italienischkenntnisse wären von Vorteil, kfm. Ausbildung, Organisationsvermögen und Zuverlässigkeit, eigenständiges Arbeiten und sicheren Umgang mit der EDV (Outlook, Excel und Word). Wir bieten eine langfristige interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem sehr kleinen Team und freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Bild, frühestmöglichem Eintrittstermin und Gehaltsvorstellung ausschließlich per Email an irossi@isabellarossi.com

Stellengesuche:

Sachbearbeiterin, absolut zuverlässig, sucht Nebenjob, Führerschein vorhanden, (alles außer Putzen) Büro, Verkauf, Betreuung usw. Donnerstags – sonntags, max. 6-8 Std. Tel. 01573/4914448

Zuverlässige Frau hilft älteren Menschen im Haushalt, beim Einkauf (auch im Garten). Tel. 0211/26103903

Verkäufe:

2 Damenfahrräder, gebraucht, zu verkaufen. Tel. 0211/401024

Kids Designer Collections (0-16 J.), Niederrheinstr. 196, DI-FR 10-13 und 15-18 Uhr, SA 11-16 Uhr Neue Kollektion eingetroffen!

EINMALIG – Antiker Weichholzschränk, H 1,78 m x B 87 cm x T 42 cm; 2 Acryllampen (Esstisch- u. Wandlampe); Damenwildleder mantel mit Lammfellfutter, Gr. 40, schwarz. Tel. 0172/2932538

Ankäufe:

Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300

Suche von privat gute erhaltene **Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's** Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456

Kaufe alles Alte, z. B. Porzellan, Uhren, Silber, Ferngläser etc. gern aus Haushaltsauflösung. Tel. 0203/3959320

Teppichreinigung und Teppichreparaturen Hamid am Kaiserswerther Markt. Wir kaufen auch Ihre alten Teppiche. Tel. 0211/73 10 66 74 od. 0176/70 07 52 43

EBAY Verkaufagentur in Lintorf! Wir kaufen (fast) alles zu Höchstpreisen! Auch Schallplatten und HiFi. Tel. 02102/588 96 40

Suche **Schallplatten** u. Singles, 50er-80er ab 100 Stck.: Jazz, Rock (Progressiv, Kraut, Psych., Indie, Metal), Beat, Blues, Soul etc. **Höchstpreise** für gepflegte Sammlungen. Tel. 0173/9931300

Tiermarkt:

www.tierärzte-duisburg-mülheim.de

Suche **liebevolle Betreuung** 1x wtl. und in den Ferien für meinen Hund in Lohausen. Tel. 0172/4562137



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.
Unser Service für Sie:
unter der **gebührenfreien Rufnummer** die Kleinanzeigenannahme anrufen:
0800-100 26 14

Begegnung mit Gott

Im Dominikanerinnenkloster St. Katharina in Düsseldorf-Angermund Rahmer Str. 50 findet am 2. Oktober 2012 von 19.30 Uhr - ca 21.30 Uhr ein Besinnungsabend unter dem Motto Ich@Gott.de mit folgenden Elementen statt: Bibel - Beten - Begegnung
Wie in den letzten Jahren wird das "Exerziententeam Nord" durch diesen besonderen Abend führen. Falls Sie nähere Informationen wünschen, wenden Sie sich an Sr. Hedel-Maria im Dominikanerinnenkloster (0203-742766). Alle Interessierten und Neugierigen sind ganz herzlich eingeladen.

Anzeigenannahme für gestaltete Anzeigen info@nordbote.info oder 0203-7420210

Einbruchsicherung Schließanlagen Türöffnung

DPS
Dirk Plociennick - Schlüsseldienst

KEINE ANFAHRTSKOSTEN!

Seit 1994
Ihr Schlüsselnottendienst aus Kalkum in Ihrer Nähe

Tag + Nacht
Telefon: 0211/403427
dpsschluesseldienst@gmail.com

Schlüsseldienst

Schilling Fliesenhandel

Inh. Dorothea Krüger
Römerstraße 70
47249 Duisburg
Telefon (02 03) 7020 31
Telefax (02 03) 7020 34

Geschäftszeiten:
Montag-Freitag 9.00-18.00 Uhr
Samstag 9.00-12.00 Uhr

Litfaßsäule

Diverses:

Wer verschenkt Bücher, netten Trödel, Schallplatten, CDs, DVDs, Bilder, Fahrräder, Fotosachen? Abholung selbstverständlich. Frank Keil 0211/4912410, 0177/7521295

Nähen nach Wunsch mit persönlicher Note. Anfertigung schöner Dinge wie Kissenhüllen, Kulturtaschen, Handtücher, Waschhandschuhe, Schürzen, Topfhandschuhe, Grußkarten etc. als Geschenk oder für den eigenen Bedarf. Individuell gestaltet. Realisation 0152/28734312

Redaktions- und Anzeigenschluss:
28.09.2012
Nächster Erscheinungstermin:
05.10.2012

NORD•BOTE Impressum

Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen
Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstraße 1
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222
Mobil 0170-413 94 33,
E-Mail: info@nordbote.info
www.nordbote.info

Redaktionelle Mitarbeit:
Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenberg (GS) Wittlaer
Tel. 0203-7 12 00 96

Stockum, Lohausen, Kaiserswerth
Heinrich Sövegarto (HS)
Tel. 0211-40 05 15

Duisburg-Süd
Sabine Merz (sam)
Tel. 0203-7135135

Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614
Stefanie Hoffmann
Fax 0203-74 20 222
E-Mail: nordbote@arcor.de

Layout und Satz
Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstr. 1
40489 Düsseldorf
Tel. 0203-7420210
Fax 0203-7420222

Druck
Weiss Druck GmbH & Co. KG
Hans-Georg-Weiss-Str. 7
52156 Monschau
Tel. 02472-982-0

Vertrieb
Werbeagentur Mader
Bürgermeister-Pütz-Straße 13
47137 Duisburg
Tel. 0203-43 88 84

Verteilung in
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelshiem, DU-Huckingen

Nachdruck der Zeitung NORDBOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · E-Mail: nordbote@arcor.de
Unsere Kleinanzeigenpreise: 5,00 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,50 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.
In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

EINBRUNGEN



Familienfreundliches EFH mit Blick ins Grüne!
 5 Zi., Wfl. ca. 115m², Nfl. ca. 50m², Grd. ca. 309m², Bj. 99,
 Bad + Gäste-WC, EBK, Fußbodenheizung, Terrasse, Garten, Stellpl.,
375.000,- € zzgl. 3,57 % Courtage

☎ 0211-418 488 0 **BÖCKER**
 Böcker Wohnimmobilien GmbH
 Klemensplatz 3, 40489 D-Kaiserswerth
 weitere Niederlassungen in D-Innenstadt,
 D-Oberkassel, Meerbusch, Ratingen

www.immobilien-boecker.de



BRUNS
 IMMOBILIEN



Düsseldorf - Kaiserswerth
 ETW in spektakulärer Lage im alten Ortskern,
 Bj. 1942, Wfl. ca. 82 m², 1.OG., 3 Zimmer, 2 Balkone,
 eine Wohneinheit/Etage, Aufzug,
KP 270.000,00 EUR zzgl. 3,57% Courtage

CHRISTIAN BRUNS • Tel. 0211.403444
 www.cbruns.de



RÖLTGEN EXCLUSIV
 IMMOBILIEN GmbH



Dringend im Kundenauftrag gesucht:

Einfamilienhaus in Stockum, Golzheim, Kaiserswerth, Kalkum ab 140 m² bis **780.000,- €**
EFH/Villa in Golzheim, Stockum, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund ab 200 m² bis **1.6 Mio. €**
Modernes Einfamilienhaus in Wittlaer, Kaiserswerth, Angermund, Stockum,
 Golzheim, ab 180 m² WFL, für Freiburger Familie gesucht. KP bis **980.000,- €**
Sanierungsbedürftiges Haus in Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund
 von Malermeister gesucht. KP bis **470.000,- €**
Wittlaer/Angermund und Kaiserswerth, Vorstand sucht Villa ab 250 m² bis **2 Mio. €**
Nettes Ehepaar sucht in Stockum, Golzheim, Wittlaer,
 Kaiserswerth, ab.140 m² KP bis **690.000,- €**
Stockum/Golzheim Einfamilienhaus/ Villa, ab 180 WFL bis **1,3 Mio. €**
Kaiserswerth und Kalkum, 4 köpfige Familie sucht EFH/DHH,
 ab 160 WFL bis **750.000,- €**
Kaiserswerth, für Vorstand exclusive Villa oder EFH, ab 200 WFL max. **1.8 Mio. €**
Ratinger Familie sucht freist. EFH/DHH, D`dorfer Norden,
 gerne unrenoviert, bis **550.000,- €**

Gerne ermitteln wir kostenlos den Marktwert Ihrer Immobilie.

☎ 02 11 / 13 86 63 24 ☎ 02102 / 8734 62
 Büro Düsseldorf - Königsallee 14 Büro Ratingen Brückstraße 6 - 40882 Ratingen

Lieber gleich zum RDM-Makler
 unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft
 www.roeltgen-immobilien.de · mail@roeltgen-immobilien.de

Informations-Zentrum Immobilien GmbH & Co. KG

IMMOBILIENVERKAUF



Die Zeit ist reif.
 Beste Aussichten für den Verkauf Ihrer Immobilie.
 Ernten Sie jetzt die Früchte Ihrer Investition.
 Vertrauen Sie auf unsere Kompetenz:
 Wir finden schnell den passenden Käufer.

☎ 0211-418 488 0 **BÖCKER**
 Böcker Wohnimmobilien GmbH
 Klemensplatz 3, 40489 D-Kaiserswerth
 und in den Regionen D-Innenstadt,
 D-Oberkassel, Meerbusch, Ratingen
 und Duisburg-Süd

www.immobilien-boecker.de



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.
Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen: 0800-100 26 14



grünplanungsbüro jörg baumann
 garten- und landschaftsarchitektur



Planung und Gestaltung von anspruchsvollen Außenanlagen.

- Hausgärten
- Wohnungsbau
- Gewerbebau
- Kommunales

40489 Düsseldorf · Tel. 0203 74 338 · info@gruenplanungsbuero.de
 www.gruenplanungsbuero.de

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

Top-Konditionen mit Beratung: 2,65%*
 Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden
 *anfängl. eff. Jahreszins 2,68% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 50% Beleihungsauslauf, ab 100.000 €, Stand 03.02.2012

Bonnfinanz
 Beratung und Vermittlung durch:
Peter Reichwein
 Telefon 0203 782422
 peter.reichwein@bonnfinanz.de
 Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.
 Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD•BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Kieferorthopädische Facharztpraxis
 Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für Unsichtbare Zahnspangen Invisalign-Therapie Ästhetische Kieferorthopädie



Vortragsreihe zu „Krebs und Ernährung“

Jährlich erkranken in Deutschland etwa 340.000 Menschen an Krebs. Aktuelle Forschungen zeigen, dass etwa ein Drittel aller Krebsfälle auf falsche Ernährung zurückzuführen ist. Dabei kann eine gesunde und vollwertige Ernährung Krebs vorbeugen. Aber auch nach Abschluss einer Krebsbehandlung ist eine ausgewogene Ernährung wichtig. Das Saluvital-Gesundheits-

zentrum am Malteser Krankenhaus St. Anna bietet hierzu Vorträge an.

Um „Krebs-erregende Stoffe in der Nahrung“ geht es am Donnerstag, 27. September. Eine Woche später, am 4. Oktober, heißt das Thema „Ernährungsumstellung“, hier werden konkrete Vorschläge gegeben. Beide Vorträge finden in der Zeit von 18.30 bis 20 Uhr statt.

Dozentin ist die Ökotrophologin Helga Dimmers. Als Teilnehmerbeitrag wird um eine Spende von drei Euro gebeten, die dem Brustzentrum Duisburg zu Gute kommen.

Weitere Informationen im Saluvital Gesundheitszentrum www.saluvital.de oder unter der Rufnummer 0203 755-1234. sam

Sie möchten Ihre Wohnimmobilie vermieten oder verkaufen?

Unser kompetentes Team **Düsseldorf-Wittlaer** steht Ihnen gerne zur Verfügung.

☎ 0211 547 615 60

auf dem „Gutshof Wittlaer“
 Duisburger Landstr. 37
 40489 Düsseldorf
 Fax 0211-547 615 59
 duesseldorf@jakoby-immobilien.de



seit 1996 www.jakoby-immobilien.de

CORPUS SIREO
 Immobilienpartner der Stadtsparkasse Düsseldorf



Freistehendes Zweifamilienhaus in bester Nachbarschaft
 Düsseldorf - Angermund

Baujahr 1961/74, Wohnfläche Haupthaus ca. 187 m² auf zwei Ebenen. Eingeschossiger Anbau ca. 94 m² Wohnfläche sowie ca. 60 m² wohnmäßig ausgebauter Nutzfläche. Grundstück ca. 768 m². Kaufpreis 790.000 EUR zzgl. 3,57 % Käuferprovision inkl. MwSt.

Ihre Ansprechpartnerin:
 Britta Kleinholz-Weitzel
 Tel. 0211 15978-330
 www.corpussireo.com/duesseldorf

Unser Partner: Stadtsparkasse Düsseldorf

UNSICHTBARE KURZEITSPANGE



www.kurzzeitsspange.de
 unsichtbare@kurzzeitsspange.de

Dr. med. dent. Ralf Kurz
 Kaiserswerther Markt 27
 40489 Düsseldorf
 Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44
 41564 Kaarst
 Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung